

ב"ה

אין ליכט
פון תורה

ספר

אור ישראל

אידיש

798

הוצאת אמונה
ברוקלין נוא יארק.
שנת תשנ"ט לפ"ק

אור ישראל

אין דיוון ספר ווערט ערציילט ווינדרערליך מעשיות,
 פון דיווע צדיקים וואם ווערצען דא אויסנורעכענט,
 ביר האבען דאס נידרכט אויף זשארגאנן ברוי יעדער
 מענש זאל קענין ליאנען, און וויסען דאס גרויסקיט
 פון דיווע הייליגען צדיקים וכורם יגן עליינה, און זיך
 אפצולערגען, וויא אווי צץ דינען השית:

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| א) פון הצדיק ר' יהושעה העשיש | ב) פון הצדיק ר' יצחק אייזיק |
| | פון אפטא ז"ל. |
| ג) פון הצדיק ר' לוי יצחק | מבארדייטשוב ז"ל. |
| | ז"ל. |
| ה) נאך פון הצדיק ר' לוי יצחק | מבארדייטשוב ז"ל. |
| | הדורש ז"ל. |
| ט) נאך פון בעל שם הקדוש | ברערשיט ז"ל. |
| | ז"ל. |
| י) פון הצדיק ר' ישראָל ממעזריטש ז"ל. | מריוין ז"ל. |

אור ישראל

ב' ३

אוונידערליך מעשה פון הייליגען רביין ר' יהושע העשיל פון אפטא.

ג'יקויפט, אין אידיידער זיא האט בעצאהלט פאר דיא פיש איז און ג'יקומען דעם גערעטען גבר'ס פרוי איזיף אַקָּטש און האט זיך ג'יהיזען ג'פּֿנִי פיש, האבן אייהר דיא פישערס גינענטפערט איז מען האט איזיף דעם שבת ניט ג'יריגין קיין פיש נאר מיט גראיס מיה האט מען ג'יחאפט צויזיא פיש פאר דער רב'צענס וועגן, וואס זיא ווארט דא נאך פון נאכטן, דיא רב'צען האט דיא פיש ג'האלטען איין דער האנד און דיא גבר'תע האט ג'ישרגען וועזר איז דאס דיא אריכע פרוי וואס זיא קויפט פיש דאמאָס ווען מען קרייגט ניט און דער גאנצער שטאָט קיין פיש, איך וועל איזיך בעצאלען טאָפּֿל פאר דיא פיש ביא דער רב'צען און האט זיך איזיף ג'וועצעט איזיף דער קאָטש און זיך ג'ווארפּֿען געלד זיך דיא אוֹרֶאָפּ פישערס און האט ג'יהיזען דעם פארמאָן ער זאל אוועק פאָהריין, דיא פישערס האט דיא זאל פּֿאָדראָסִין נאר זיא האבן פּֿאָרכּֿט ג'האט אייהר עפּֿס זיך זאגן, און דיא רב'צען איז ג'יבּֿלְּבּֿעְן שטיין זיער פּֿערשעט וויל זיא האט זיא זימער ג'ישאלטען אין די רב'צען איז זיער פּֿאָרטוֹיְעָרט אַהֲּמִים ג'גּֿאנְּגִּין און האט דערציילט פּֿאָסִירָט, האט דער רב' ג'ישיקט נאך

דעט

ווען דער הייליגען רביין ר' יהושע העשיל פון אפטא איז אַיְמְגַעְנוּמָעַן ג'וחאָרין פּֿאָרָב אַיְן דער שטאָט יאָסִין, האט זיך דארט אַמְּאָהָל גִּיטְרָאָפּֿין אוֹסֵס האט אַוִּיס גִּפְּעָלָט פּֿיש איזיף שבת, אַיְן דיא רב'צין פּֿלְגָּוּט אַפְּט קוֹיפּֿין פּֿיש דָּאָגְּרָשְׁטָאָג, אַיְן זיא דאמאָלָס אַוִּיךְ גִּיגְּאָנְגִּין אַזיף דעם פּֿיש מַאְרָק קוֹיפּֿין פּֿיש אַזיף שבת, האט זיא גִּיבְּעָטִין בְּיֵיאָ דיא פִּישערס זיאוֹן זָלְעַן זָהָן צְוִינְגִּיטִּין פּֿין רְבִּינְסְּ וְעוֹגְןְ פּֿיש אַזיף שבת, זיא וועט בעצאהלְין וְיִפְּלִיְּ מַעַן וועט נאר וועלן, דיא פִּישערס האבן אייהר צו גִּזְאָגָט אַזְּ מַעַן וועט אייהר שאָפְּין פּֿיש אַזיף פְּרִינְטָאָג, פְּרִינְטָאָג אַיְן דיא רב'צען וועיטער גִּיגְּאָנְגִּין צו דיא פִּישערס פְּרָעָגָן צְוַעַן האט אייהר צוֹין צְוִינְגִּיטִּין פּֿיש, האבן זיאוֹן גִּינְעָנְטָעָרט אַזְּ מַעַן האט דִּזְעַז נאכט גִּזְיָכָט פּֿיש אַזיף אַלְעָט פְּרָטָעָר אַיְן מַעַן האט ניט גִּירְגִּין קִיְּין פּֿיש, נאר מַעַן האט נאך אַקְלָפְּרָ אַזְּ צוֹוְיָא פִּישערס זָבְּנִין אַוּוֹק גִּינְאָהָרִין אַזיף אַאָרט פְּלִיכְיָכָט וּוּפְּלִין זָהָן בְּרָעָנְגִּין פּֿיש, דיא רב'צען האט גִּיהָט זִיְּעָר גִּזְעָט שְׂמָעָצִין דְּעָרְפִּין, וואָרִין עס האט זיך אַיְהָר נאך ניט גִּיטְרָאָפּֿין אַזְּ זיא זאל ניט האבן פּֿיש אַזיף שבת, זיא האט דארט גִּוְּאָרָט בֵּין דיא צוֹוְיָא פִּישערס וועלְין קִמְעָן, נאך פְּבָאָהָר שְׁטוֹגְּדָעָן וועגען דיא פִּישערס גִּיקומען אַיְן האבן גִּברְעָנְגָּט צוֹוְיָא גִּרְזִיסְטָפּֿעָן אַיְן דיא רב'צען האט זיאוֹא

דער שטאט שם און האט איהם גיזאנט ער זאל גינן צום גביר און זאל איזאט זאגן או דער רבין האט גינוייטן זיך אלע מענטשין וואס זענין גיעזען ביאַה דעם נביר אָנְגִירּוּפֿעַן, ריביד וואס דיַא ווילסט ריבידן אַיַן זאלסט דיַק ניט פֿאָרכֿטִין פֿאָר קִינְעַט, וואָרְזִין אָוִיף דעם בּֿיסְטֵי אַ שְׁמֵשׂ זאלסט פֿאָלְגִין וואס מען הִינְסֶט דיַק, האט זיך דער שמיש אָנְגִירּוּפֿעַן דער רבין האט מינ' גינוייטן זאגן או דעם גבּֿרִיס פֿרְזִין אַיַן אַנְאָפְּתַּן, אַו ווֹאָ פֿרְהָט גִּינְאָפְּטַּט זיינע ריביד אַיַן ער אָרוֹזִיס גִּינְאָפְּטַּן וואָרְזִין ער האט זיך גִּינְאָפְּטַּט מַעַן ווועט איהם שלְאָגִין, אַיַן ווֹאָ דער גבּֿרִיס האט דאס גִּיהְעָרֶת אַיַן צָר גִּינְבְּלִיבָּעָן זִיצְעָן אָוִי ווֹאָ צוּמְשֶׁט, גִּאָכְחָרְהָט ער אַהֲן גִּיהְיָבִין זְכַר צערנְיָין אַפְּנָן שְׁרִיטָן, דער רבין ווועט מאָכִין מִינְעָן קִינְדָּעָרְמַזְוִירִים, נַאֲך גִּפְּבָּן דֵּיא פֿיַּשׁ וואָרְזִין דֵּיא רְבִּיצְעָן האט גִּיקְיָפְּט דֵּיא פֿיַּשׁ נָאָךְ פֿרְעַר ווֹאָ אַיְזָרְפּֿרְזִין אַיַן גִּיקְומָעָן, אַיַן זְאַיְזָר גִּבְּרִיטָעָה האט דאס גִּיהְעָרֶת אַיַן זְאַיְזָר גִּיהְיָבִין זְכַר אַהֲן גִּרְזָעָן עַס אַיַן נִיט שִׁין פֿאָר אַוְנוֹ אַנְהָט אַהֲן גִּיהְיָבִין זְכַר אַהֲן דעם רְבִּין אַיַן דֵּיא דְּבִּיצְעָן פֿאָר דער שטאטן וואָס זענין גִּיהְעָרֶת בְּיַאָה דעם גבּֿרִיס אַיַן שְׁטוּבָּה אַהֲן שְׁרוּפְּעָן, נַאֲךְ אַרְבָּס טְרִיבָּיָן פָּוֹן דער שטאטַ אַיסִּי, האַבְּיָן זיך דֵּיא מענטשין וואָס זענין גִּיהְעָרֶת בְּיַאָה דעם גבּֿרִיס אַיַן שְׁטוּבָּה אַהֲן שְׁרוּפְּעָן עַס אַיַן נִיט שִׁין פֿאָר אַוְנוֹ אַנְהָט אַהֲן גִּיהְיָבִין זְכַר אַהֲן דעם רְבִּין אַיַן דֵּיא דְּבִּיצְעָן פֿאָר דער שטאטן וואָס זענין גִּיהְעָרֶת בְּיַאָה דעם גבּֿרִיס האט ער זיך שַׁיְן נִיט דער גִּיהְעָרֶת דאס פֿלְכָּבִין פָּוֹן שְׁמַשׂ האט גִּיהְעָרֶת דער זיך שַׁיְן נִיט גִּיקְאָנְטָן אַיַן האַלְטִין אַיַן האט גִּינְזָגָט אַהֲרָן וְאַלְטָן וְיִסְעָן אַיַן בֵּין אַ שְׁמַשׂ אַיַן מִיּוֹ פֿאָלְגִין אַלְעָס וואָס מען טוֹט מִיר זאגן, אַיַן מִיר האט מען אַגְּנִזְוּאָנְט אַז אַיַן מִיּוֹ פֿאָלְגִין וואָס דער רב ווועט זאגן אַיַן צָר האט פֿאָקְדִּיקְט אַיַן זְאַל דָּא עַפְּסִיס זאגן,

אור ישראל

ג ט

נאר דער גביר האט זיך ניט גינאכט
אויף שטעלין, איזו דער רב צי
גינאנגען צי איהם און האט איהם
אראפע גישטוף פון דער שטוחה
איין ער האט זיך אונזעדער גינעצעט,
און דער רב האט צו זיא גינאקט
וואס פאר א פערזאלמינג האט איהם
דא גימאקט, האבן זיא גינעטערט,
דער רב האט געטען באָפּוֹילִין צו
דעט גבריס פרוי זיא איז א
גיאווען א מנהג א זיך דער רב זאל
דייא זאל אויסויען, האט דער רב
גינאקט איך וועל דייא זאל אויסויען
מייט פדיות, נאָר היינט איז שבת
ויל איך ניט דעם שבת פֿאַרְשְׁטֶרְעֶן
נאָר מאָרגִין וועל איך אויסויען
דייא זאל, זענין זיא אַלְעַ שטיל
גיבּלִיבּעַן נאָר דער גביר איז נאָר
מיין צערנדיג גינוֹאָרִין און האט
גינאקט אויבּ ער קפּן אויס וויזין
דייע זאל זאל ער היינט אויסויען
גינשט מאָרגִין, נאָר איך מינן אָר
ליינט אָפּ אויפּ מאָרגִין בעוֹוִיל ער וויל
תיכּ בּינְאָקט אַנטְלְיוֹפַּין פון שטאט
און מאָרגִין וועט איהָר איהם זיכען
איין איהָר וועט איהם ניט גינעגען
האט דער רב גינאקט צים גביר
שטיל דייא נאָר, איך וועל חיליה
ניט זאגִין קיין זיגען נאָר איך וויס
או מאָרגִין זען איך וועל אויסויען
דייא זאל וועט פֿאַרְשְׁפְּט ווֹרְפִּין
נאָר דייא האט ניט קיין שולד איז
דעט וואָרִין דייא וויסט גינשט דער
פּוֹן, דער רב האט גירזען דעם
שמש און האט איהם גינאקט מאָרגִין
איין דער פּרִיא אַלְכּט נטמן מין
שטעקין און זאלסט גיאַן אויף דעם
בּית עַלְמִין און זאלסט אַחֲן קְלָאָפּעַן

זיאן פּרְזִי האט געשרגען מען
וואָל גינשט וואָל הארטען בּין מאָרגִין,
גאָר מען וואָל איהם נאָר היינט אַרְזִיט
טריבּעַן פּוֹן שטאָט, נאָר מען האט
זיא ניט גיהָרכּט און מען האט
גינוֹאָרט בּין מאָרגִין:

אַלְעַ זיא ער אַל זיא גינומען שבת
נאָר שחרית האבן זיך אַלְעַ
מענטשין פּוֹן שטאָט פֿאַרְזְּאָמִילִיט איז
קְהֻלְּ-שטוֹבּ אַרְזִין, און דארט אַזְּוּ
גיאווען א מנהג אַלְעַ שבת פֿאַרְזִין
ליינעגען האט מען גינוֹאָרט אויף דעם
רבּ ער האט אויליס גינומען דאס
טּוֹרְ תּוֹרָה פּוֹן אַרְזִין הקְדָשָׁ אַרְזִין,
אין פֿלְגַּט זאגִין מוסר דעם פּוֹלֵם,
און מען האט גינשיקט דעם שמיש
אַלְעַ רְוִיָּן דעם רבּ, דער שמש
זיא גינאקט און האט גינאקט דעם
רבּ, אַלְעַ דער גאנצער פּולֵם האט זיך
פֿאַרְזְּאָמִילִיט אַזְּוּ קְהֻלְּ-שטוֹבּ אַרְזִין איז
דער גביר איך, אין מען וואָרט אַיְך
אַיְךְ. דער רבּ רבּ אַזְּוּ גינאקט אַהֲן
גיטוֹהן דעם טּוֹת אַזְּוּ קְהֻלְּ-שטוֹבּ
אַרְזִין, און אַזְּוּ קְהֻלְּ-שטוֹבּ פֿלְעַגְתּ
שטיַין אויף מורה וויט אַשְׁטִיל פֿאַר
דעם רבּס וועגן, און אויף דער
שטוחהּ פֿלְעַגְתּ קִינְגְּפּרְ נִיט זיכּן
אַפְּלוֹ וווען דער רבּ אַזְּוּ גינאקט
איין דעם שבת האט זיך דער גביר
זיזעט אַיְךְ דער שטוחהּ און דער
גאנצער זולֵם האבן זיך אָפּ גישמיסט
או דער רבּ וועט אַרְזִין קומפּן זאל
מען זיך ניט אויף שטעלין פֿאַר
איהם וועט ער וועלבּסט מזווין
אַנטְלְיוֹפַּין פּוֹן שטאָט, נאָר ויאַר דער
רבּ אַזְּוּ אַרְזִין גינומען אַזְּוּ גִּפְּאָלִין
אַפְּחוֹד אַיְךְ דעם גאנצען זולֵם אַזְּ
זיא האבן זיך אַלְעַ אויף אַיְגִּינְשְׁטְּפָלַט

נאך איהר אין עד ווועט זיא אהיר
 ברענגן, נאך איך מײַן או אױיב
 דער טויטער ווועט זיא ברענגן,
 ווועט פֿר זיא ניט ברענגן פֿעבענגן,
 אין דער שם נאך אַמְּתָהָל גִּגְאַנְגִּן
 און האט איהר גִּזְאָגָט דִּיעַזְרֶדֶז,
 דַּאמְּתָס אֵין זיא הַפְּרָשָׂט גִּגְאַנְגִּן,
 וויא אֵין אֲחֵין גִּקְוֹמִין אֵין קְהִלָּת
 שְׁטוּבָה האט דער רב גִּזְאָגָט צו דיא
 מענטשין ווועט איהר דערקען דאס
 קֹל פּוֹן דעם טויטען איהר זַלְטָט
 וויסְטִין וווער ער איג, פֿר אֵין אַיְהָר טַלְטָט
 האבן דיא מענטשין גִּינְעַטְפָּרֶט מַרְ
 וועלִין דערקען, האט דער רב גִּזְאָגָט
 זום שם ער זַלְטָט אַבְּנִיסְלָא
 הייבִּין דיא פּוֹיעַר-הָאָגָג אֵין דער רב
 האט צו אַים גִּזְאָגָט, דיא פְּלוֹנִי בְּן
 פְּלוֹנִי דערצִילְד דיא אַלְעַט מענטשין
 וואס פֿס אֵין פָּאָרְגָּעָקְוּמָעָן צוֹישִׁין
 דִּיר אֵין צוֹישִׁין דער נָוָאת, הַקְּמָת
 זַיְד אַגְּנָרִיפְּטָן אַקְול פּוֹן אַגְּנָטָר
 פּוֹיעַר-הָאָגָג מִט דעם לשונ, הַמְּרָט
 אַוְיסְטָרְוּן אֵיך בִּין גִּינְוֹזִין
 אַבְּוֹהָלָטָרְבָּרְבָּר אַדְרָבָּר, אַמְּתָהָל
 אֵין דער גְּבִּיר אַוְזָק גִּפְּאָהָרִין קְיַיְן
 בּוֹקָרָעָשָׂט אֵין אֵיך בִּין גִּזְעָפִין אֵין
 שְׁטוּבָה צְוֻרָּעָטָט גִּמְאָכָט מִינְעָפָר עַכְבָּנוּנָם
 האט צו מִיר גִּזְאָגָט דיא גְּבִּירְתָּעָט
 אַיך זַלְטָט קְוֹמָעָן בִּינְאָכָט דָא נָעָכִינְכָּן
 בעוֹווֹילְד זיא האט פָּאָרְכָּט אַלְיַיְן צו
 לְאַזְיַן דָּס הַזְּיַן זיא שְׁלָאָכָט מִטְ
 עַטְלִיכְעַט צִימָעָרִין ווַיְיַטְעַר פּוֹן דער
 קָאָסָע-שְׁטוּב, אֵין מִיר אֵין גִּידָּאנָק אֵין
 גָּאָר נִיט אַיְינְגִּיְאָרִין קְיַיְן שָׁוָם קְלָעָר
 ווּעַגְן דעם אֵיך הָאָב גִּרְעָכָנָט אֵין
 צַס אֵין אַזְוִי וויא זיא זַגְטָמָט, דאס
 זַיְד האט מַרְאָא צו לְאַזְיַן דִּי שְׁטוּב
 שְׁמָעָן ווּגְלָא אֵיך שִׁיקְיָן דעם טוֹיטִין

די מרשות, יעצט ביזט די מודה אויף די וויאיד וואס דער טויטער זאנט דער יע策ט און די אויגען אריבין, האט זי הירשת איזראים גילאָזט אונזווינן און האט גיאָנט איזק קען יע策ט ניט ג'יַקענְטן דעם טויטען, דען עס איז אלעט וואָהָר, איז האָפֿע טאָקִי? ג'וּגְדִּיגְט, האט דער רב הקודש גיהַיסְעָן מען זאָל באָלֶד ברענְגְּנָען אַסְׂפֵּר און עדות. און מען זאָל שריבְּפָעַן אַגְּט, און האט גיהַיסְעָן דער מאָן זאָל זיאָ גְּטָג, זאָ וויאָ דער דין אַגְּט, און דער נאָך האט דער רב אַיהֲר אַרְזִיסְגְּנָעְבִּין אַהֲרֹבִּין תְּשׁוּבָה, און אַיְיךְ דער טוֹיטָעָר האט גיהַאט דירך דעם אַגְּרִיסְעָן תִּקְוָן, בעוּוִיְיךְ ער האט מודה גְּנוּזָעָן אוֹף זיינְצָה זינְד פָּאָר פִּיחָל מְעֻנְטָשִׁין, ווֹעֲלָכִים מען האט אַיהֲרָן גיהַאלְטָעָן בֵּי זיינְד לעבעָן פָּאָר אַרְעַנְטְּלִיכְעָן מְעֻנְטָשָׁה, האט דער רב אַיהֲרָן אַיְיךְ אַגְּרִיסְעָט טוֹבָה גַּעַטָּהָן, נאָך דיזער מעשה האט הירשת דז שטאט יאסִי גְּיוּסִט וואָס פָּאָר אַרב אַצדִיק זיינְד האָפְּעָן און האָבָעָן גְּרוֹס פָּוּרְכְּט פָּאָר אַים גיהַאט, אַבְּעָר דער רב הקודש איז דארט נִיט לְאָגָג גְּנוּזָעָן, און איז גְּעוֹאוֹרָעָן رب און אַפְּטָא, און דער נאָך און מעזיבָוש, זיינְד זכות זאָל אוֹף אונְזָאָל מְגִינְזָאָן זיינְד, אַמְּן:

88-88-

אוּנְדַּעְלִיכָּעַ מְעָשָׁה פּוֹן הַיְּלִיכָּן צְדִיק רִ לְוִי יְצָחָק פּוֹן בָּאַרְדִּיטְשָׁוָב זְצֻוקְלָהָה.

דער רבִּי לְוִי יְצָחָק אַיְזָנְצָה גְּשִׁרְבְּעָן און שטאט פִּינְקָעָס אָוּ מִיט אַפְּהָר הַיְּנְדָּרְטָה יְאָהָר צְרוּרִיק אַיְזָנְצָה זְוִילְגָּא גְּנוּזָעָן אַגְּרִיסְעָט פְּרִינְגָּר זְיִינְר אַיְזָנְצָה

אִם צו מזל געהאת אַבְנָזֶר אוֹיֵךְ
 דער צְלָטָר, דער נְבִיר הָאָט נִיט
 גּוֹזְוָאַלְטַ מְסֻרָס זִין פָּאָר יַעֲדָן אָז
 דָּאָס קִינְדָא אַיְזָאָמְמוֹר, הָאָט עָר
 גּוֹזְוָעָן פָּאָר יַעֲדָן וּזְיאָעָר פְּרִיאַת
 זִיךְׁ זַעַר מִיטַּזְיָן בְּנָזְקִינִים, עָר
 הָאָט גּוֹמָאַכְטַ גּוֹרְזִיסַע סְצָוָה צו
 דָעַט בְּרִית מִילָה וּזְיאָעָר שְׂטִינְגֶר
 אַיְזָבְיאָאַלְטַ גּוֹזְיִיסַט גּוֹרִירִים, נְאָר
 דָעַר רְבָהָאָטַ פְּיָן דָעַט אַלְעָס גּוֹזְיִיסַט,
 וּזְיאָעָר פָּס אַיְזָגְעָמָעָן צו דָעַט בְּרִית
 אַיְזָעָר צְלָבְסָט גּוֹזְוָעָן מְהָלָ, אַוְן
 הָאָט דָאָס קִינְדָא גּוֹמָאַכְט פְּעַלְעָרָ
 האַטְיִיכְׁ עָס זָאָל שְׂוִין קִינְדָעָר
 גּוֹטְקִינְעָן הָאָבָעָן, אַבְעָר קִינְגְּפָר
 הָאָט דָעָרְקָן גּוֹשְׁטַגְּסַט, נְאָר דָעַט
 מְלָ וּזְיאָהָאָט דָעַר רְבָה גּוֹמָאַכְט דָעַט
 קִינְדָא צְיִיכְׁבָּן כִּמְטַדְעָט מְהָלָ-מְעַסְעָר
 אַיְזָבְיאָזְיָן אַזְעָר, הָאָט אִים יַעֲדָר
 גּוֹפְרִיעָטָט, פָּאָר וּזְאָס עָר טְוָהָט דָאָס,
 הָאָט עָר גּוֹנְטְפָעָרָט אָז זָאָל יַעֲדָר
 דָאָס סְפָאַצְעָלָגְלִיְגָן עָס זָאָל יַעֲדָר
 דָעַר קִפְעָן וּזְיאָוִיטָט דָאָס קִינְדָא
 אַיְזָגְעָטָט בְּיַיְזִינְעָן עַלְתְּעָרְפָט:
אָז דָאָס קִינְדָא אַיְזָאַלְטַ גּוֹזְאָרָעָן
 אַפְּאָהָר יַאָהָר הָאָט מְעָן עַס גּוֹפְרִיחָרָט
 אַוְן חַדְרָאָרְיָן אַוְן עָר הָאָט זִיךְׁ
 זַעַהָר שְׂיָן גּוֹזְוָעָן, דָעַר וּזְיָל אַיְזָ
 דָעַר פּוֹשָׁר גּוֹשְׁטָרְבָעָן אַוְן זִין מְטוּסָר
 הָאָט אַיְזָגְעָמָעָן דִּיאָ גּוֹגְצָע יַרְוָשָׁה
 פְּוֹן זִינְגִּיטַ וּזְעַנְעָן, דָאָס קִינְדָא אַיְזָ
 טָאָגָ טְפָגְלִיךְׁ גּוֹזְאָרָעָן מְיָן לְמָדָן בְּיַיְזִינְעָן
 דָאָס עָר פְּלָעָנָט זִיךְׁ מְפָלָל וּזְיאָמְטָ
 אַלְעָס גּוֹעָסְטַ לְזָמְדִים אַוְן זִין זְעַנְעָן
 אַלְעָס פְּרִישָׁעָטַ גּוֹזְאָרָעָן אַבְעָר זְבָעָ
 גְּרוֹזִיס חַרְיוֹתָה, הָאָבָעָן וּזְיאָ אַבְטָ
 גּוֹרְטָעָן מְמֹרָה, וּזְיאָעָר הָאָט גּוֹתְעָרָה
 אַזְוָעָ אַגְּרִיסְעָרָחָם, זִין וּזְיאָבָעָן
 צו מְעָן הָאָט אִים שְׂוִין גּוֹרְגִּינְט מְיָעָ

אַפְּגִּינְעָר מְפָנְטָשׁ עָס אַיְזָגְעָמָעָן תּוֹרָה
 גּוֹדְלָה בְּמִקְומָה אַחֲד נְאָר קִינְדָעָר
 הָאָט עָר נִיט גּוֹתְהָאָט, דָעַר וּזְיָל אַיְזָ
 דִּיבָקָ וּזְיאָבָעָן גּוֹשְׁטָרְבָעָן הָאָבָעָן
 דִּיאָ שְׂדָכָנִים אַגְּנָעָהוֹיְבָעָן אִים צו
 רַעַדְעָן שִׁידְוָכִים עָר זָאָל גּוֹמָן אַיְינְגָ
 וּזְיאָבָעָן פָּרָעָר זָאָל נְאָר קִפְעָן אַבְעָר
 לְאָזָן אַקְדִּישָׁ, זִין פְּאַמְלִילִיעָ אַבְעָר
 הָאָבָעָן גּוֹחָאָט אַזְוָעָ אַיְזָגְעָמָעָן דָעַט
 עַשְׂרָהָזְזָה וּזְיאָה הָאָבָעָן נְאָר אַוְיָסְטָ
 דָעַט אַלְטָן צו פְּטָרִין זִין אַזְוָעָ
 בְּיַיְאָ דָעַר יְרָוֶשָׁה בְּלִיבְעָן אַזְוָעָ
 הָאָבָעָן זִין אִים אָבָגְרָעָט דָעָרְקָן:
דָעַר פּוֹשָׁר הָאָט גּוֹחָאָט אַנְאָרִימָעָן
 בְּרוֹדְעָר וּזְיאָה הָאָט שְׂוִין גּוֹחָאָט
 אַטְאָכְטָר חַתְונָה צו מְאַכְפָּן, וּזְיאָ
 עָר הָאָט גּוֹזְוָהָן אָז זִין בְּרוֹדְעָרָ
 וּזְיאָבָעָן גּוֹשְׁטָרְבָעָן הָאָט עָר אַגְּנָעָהוֹזָיָ
 בְּעָן צו קְלִיפָּרָעָן עַצְחָת אָפְשָׁר וּזְעָט
 עָר קִפְעָן פְּוֹיעָלִין זִין וּזְיאָ רִיבְכָּר
 בְּרוֹדְעָר זָאָל חַתְונָה הָאָבָעָן מִיטַּזְיָן
 טָאָכְטָר, עָר הָאָט פְּעַרְלִיְגָט פְּעָרָ
 שִׁידְעָנָעָ פְּלָעָנָר בֵּין פָּס אַיְזָ אִים
 גּוֹלְזָנָעָן דָעַט שִׁידְךָ אָזָס צו פְּנָהָרָפָן
 דָאָס פָּאָר-פָּאָלָק הָאָבָעָן צו מְזָל חַתְונָה
 גּוֹיהָאָט אַוְן הָאָבָעָן גָּאנְצָנָעָן פְּרָעָהָלִיךְׁ
 גּוֹלְעָטָט, עָס אַיְזָגְעָמָעָן גּוֹגְצָנָעָן
 אַיְינְגָנְגָעָן יַאָהָרָעָן אַיְזָגְעָמָעָן זִיאָהָאָט פְּוִין
 אַיְזָבְיאָזְיָן קִינְדָעָר גִּיטָנָעָן דִּיאָ
 אַזְרָעָקָעָ אַיְזָגְעָמָעָן וּזְיָל עָר אַיְזָ
 גּוֹוָעָן אַעֲקָר (עָר הָאָט גִּיטָנָעָן
 קִינְדָעָר הָאָבָעָן) פְּלִיזְלִינְגָה הָאָט
 זִין יִנְגָּזָ וּזְיאָבָעָן אַגְּנָעָהוֹיְבָעָן שְׂוֹאָנְגָעָר
 זִין וּזְעָרִין, אַבְעָר דָעַר מִאָן הָאָט גַּעַ-
 וּזְיאָסָט אָז דָאָס אַיְזָגְעָמָעָן נִיט פְּוִין אִים,
 צְבָה הָאָט דִּיאָ אַזְוָעָר צְבָה צִילִיט פָּאָר
 דָעַט וּזְעַלְגָּעָר דָבָ וּזְעַלְכָּר אַיְזָגְעָמָעָן
 צְוָעָ אַגְּרִיסְעָר חָמָם, זִין וּזְיאָבָעָן

אור ישראל

אין דארט נישט בעקאנט גיוועזען^ג
דער עורך האט צו מול תנאים
לשריבען און פס איז בקרב גיוועזען
א חותינה, דער איזידים איז גיוועזען
ויעיר גישעצעט בניא זינע שוער און
שוינגר, זיא האבען איז געהאלטען
ויא איזיג און קאָפּ, דען ער אין אַ מושט
גיוועזען אַ גראַיסעַר לְמִדְן אַן אַ מושט
בכל המעלות, ער איז און רז'ים גיוועזען
פֿילְיאַהַרְעָן און פֿס איז קיינער נישט
צְוֹאַהַרְגְּנָאַר גְּנוּאַרְעָן זְוֵרְעָר אַן
קְיָוְןְקְוָנְדְּרָעְרָהְאַבְּעָן דָּאַס פֶּאַרְפָּאַלְקָ

ニישט געהאט:

אַן יונפּר צִיטַט אַן דָּעַר ווַיְלַנְּגַר
רב אַרְזִים גִּפְאַהַרְעָן אַיְיךְ דָּעַר
חַעַלְתְּ צְיוֹאַמְעַן נַעֲמַן גַּפְלַד אַיְיךְ
פְּדִיְין-שְׁבוּיִם, אַן פְּרַקְיָוָן רְזִים אַיְיךְ
גַּקְיָוָן אַן מַעַן האט אַיס דָּאַרְט
מְזִוִּיס כְּבָדְזָן צְוֵי גַּעַתְּהַיִּילְט. פְּרִיטַאַגְּ
צְוֵי נַאֲכַט האט דָעַר רב גַּעַדְשַׁנְטָ
וּחְרָ וּזְאַזְדְּרָבְּאַדְעָ דְּרוֹשִׁים אַפְּגַּר
דָעַם טְוַשְׁרַת אַיְידִים האט זִין אַיס
אַ קִּינְגַּן גִּשְׁטוּלָט אַן האט אַיס יְצָדָס
מְאַהְלָ אַפְּגַּוּנְדָט, אַיְיךְ שְׁבַת אַן
דָעַר פְּרִיאַהַר האט זִין דָעַר רב צְוֵי
גַּעַדְשַׁנְטָ וּזְהָר אַשְׁאַרְפָּעָ דְּרַשְׁתָה, ער
הַאַט גִּמְינִינְט אַן מַעַן ווּעַט אַיס שְׂוִין
יעַצְתְּ נַיְשַׁט קַעַפְנָן אַפְּשַׁטוּלָן, אַפְּגַּר
דָעַם גְּבִירִים אַיְידִים האט אַיס בְּיַאַ
דָעַר דְּרַשְׁתָה אַיְיךְ אַזְוִי גִּטְוָהָן, אַן
דָעַר רב זְהָר פְּאַרְשָׁעַט גִּוּאַרְעָן,
נָאָר ער האט נָאָר אַלְסָ נַיְשַׁט גִּקְעָנָט
דְּרַעְקָעָן ווּעַר ער אַיְין, נָאָר שְׁבַת
הַאַט דָעַר רב גִּיבְעַטָּן דִּיאַ שְׁטָאַט
צָס וְאָל יְעַדְרָר גַּעֲבָעָן גְּדַבְּהָ אַיְיךְ
פְּדִיְין-שְׁבוּיִם, ווּעַט ער אַהֲרִים פְּאַהֲרָלְצָן
וְיאָ ער אַיְזָ גִּזְקָעָן צְוֵי דָעַט אַלְרָ
הַאַט ער אַיס גִּיבְעַטָּן ער וְאָל בְּנָאַ
אַיס

טִישׁ דָעַט נַאֲמָצָן, אַז ער אַיְין מַאֲהָל
אַחֲרִים גִּינְגָּנָגָן צְוֵי זִין מַוְטָּפָר אַיְן
דָעַר צִילָּט אַיְר אָז מַעַן רִיפְט אַיְם
יעַדְרָר "מַמְּהָר" דָעַן אַיְזָ פְּאַר אַיְם
קְיָוָן אַנְדְּרָעָר פְּלָאַן נִיטָּ דָאָ נָאָר
זִיא וְאָל אַיְם גַּעֲבָעָן אַסְׂמָמָע גַּעַלְד
חַעַט ער סְוִן דָעַנְעָן אַפְּרִיאַעַן דָעַן
ער קָעָן נַיְשַׁט פְּעַר טְרָאַגְּן דִּיאַ
גְּרוֹיסְט בּוּשָׁה, זִין מַוְטָּפָר הַאַט אַיְם
גִּינְגָּנָגָן אַסְׂמָמָע גַּעַלְד אָז ער אַיְזָ
אַבְּגָעָרִיזָט אַוְוִיטָע שְׁטוּרָקָע טְוִן
וְיַלְנָאַ, אָז אַגְּרִיסְט יִשְׁבָּה אַוְיִין
פְּרַה האַט דָאַרְט גִּלְעָרִינְט מִיטָּ גְּרוֹאַ
הַתְּמִידָה בֵּינוֹ ער אַיְזָ גִּוּאַרְעָן דָעַר
גְּרַעְטָעָר לְמִדְן צְוִוִּשְׁפָן אַלְעָ בְּחוּרִים
פּוֹן דָעַר יִשְׁבָּה:

דָאַמְאַלְס אַיְזָ אַן רְזִים גִּוּאַרְעָן
אַגְּרִיסְטָעָר עֹזֶר אַיְרָא
שְׁמִים, וּוְלְכָרָה האַט גַּעַהָאַט אַבְּתָ
יִחְיָה, אָזָן דָאַס אַיְזָ דָאָר בְּעוֹוִיסְטָ
אַז אַמְּחָאַלְיָוָן וּוְלְעָלָן אַזְיָבָעָס פְּלַעַגְטָ
אַזְיָבָעָן וּוְלְעָלָן אַזְיָדִיךְ טְוִהָּן מִיטָּ
אַז גִּוְסָּת יִגְגְּנִישָׁ אַיְזָ ער גִּפְאַהַרְעָן אַן
אַזְיָבָעָה אַרְיִין אַן האַט זִיךְ אַיְסָ
גַּעַקְיָבָעָן וּוְלְכָעָן בְּחוּר פֿעַט אַיְזָ אַיְסָ
גִּפְאַלְעָן, דָאַס זְעַלְבִּינְעָה האַט דָעַר עֹזֶר
אַזְיָבָעָן, ער אַיְזָ גִּפְאַהַרְעָן
פְּזַקְטְּלִין אַן דָעַר יִשְׁבָּה אַרְיִין וּוְאָס
דָעַר ווַיְלַנְּגַר בְּחוּר האַט גִּלְעָרִינְט
אָזָן הַקָּט זִיךְ גַּעַהָיִיסְעָן אַזְיָקְלִיְוָעָן
אַחֲתָן אַמְוָלָם בְּכָל המעלות, מַן
הַסְּתָמָם האַט ער דָעַם מְשֻׁנָּה אַיְסָ
גַּזְטָ בְּפַצְחָהָלָט, הַקָּט ער אַיְסָ אַיְסָ
גַּעַקְיָבָעָן דָעַם וּוְלְנָגָר בְּחוּר, אַיְבָעָר
דָעַר צָאנְצָעָר צִימָט אַיְזָ קִיְינְפָר נַיְשַׁט
גִּוּאַרְעָן צְוִוִּשְׁפָן סְוִן וּוְאַגְּפָן פְּדָ
שְׁטָאַט אַרְזִים, ער האַט גִּזְקָעָט אַז
ער אַיְזָ פּוֹן אַוְוִיטָע שְׁטוּטָם וּוְאָס עַס

בין פָּר אִיּוֹ גַּוּעָרָעַן גַּלְחַן, נַאֲכָהָר
 אִיּוֹ עַר גַּיּוֹאָרָעַן פָּאָפָס אֵוֹן רֻוּם, אָנוֹ
 דָּעַר שְׁוּעָר וַיְנַגְּדַר הָאָט נִינְטַס
 וּוָאָס עַס אִיּוֹ מִיט אִים נִשְׁתָּחָן צִיבָּט
 עַר הָאָט גַּיְגַּט זִין טָאָכְטָר, אָנוֹ
 זִין שְׁוּעָר מְהֻמָּת זִין פְּהַהְלָן רִיכְקָמָט
 הָאָט עַר גַּיּוֹהָט פְּהַהְלָן שְׁוֹנוֹאִים הָאָבָּעָן
 זִין גַּיְגַּנְעַן הִיטְרָס אָהָן גִּרְעָדָט
 אֲשָׁוּטָטָר עַר הָאָט גַּיּוֹהָט פְּהַהְלָן
 קִינְדָּרָר, עַר זָאָל זִין וַיְבָעַן אֵינוֹן קִינְדָּר
 אָנוֹן הָאָבָּעָן אִים בְּפַעַךְ-הַלְּטָה דָּעַרְפָּאָר
 צְעָהָן רַעַנְדְּלָעָן אִיּוֹן זִין הָאָבָּעָן צָס
 בְּגִיהְרָגָעָט אֵינוֹן מַעַן הָאָט פָּס אֲוֹנְטָפָר
 גַּעַוְאָרְקָעָן צָוָם גְּבִיר אֵוֹן הַוּף, אָנוֹ
 מַעַן הָאָט אָזִיךְ אִים גִּמְאָכָט אֲלַבְּגָל
 אָוּן עַר הָאָט צָס גִּיהְרָגָעָט, אָנוֹן מַעַן
 הָאָט גַּעַוְעָמָעָן דָּעַם גְּבִיר מִיטָּן וַיְצִיבָּט
 מִיט וַיְפִירָר טָאָכְטָר אָנוֹן מַעַן הָאָט
 זִין אִיּוֹן גַּיּוֹפָצָט אָנוֹן תְּקוֹסָה אַרְיָן
 בֵּין מַעַן וַיְעַטָּז וְזֶה אֲנָפְרָעָגָעָן גַּמְבָּט
 פָּאָפָס וּוָאָס מַעַן זָאָל טִוָּהָן מִיט זִין,
 אִיּוֹן דִּי יַוְדָעַן הָאָבָּעָן פְּרַב גַּוּעָהָן
 סָאָרָן גְּבִיר מִיטָּן בְּנֵי בֵּית אָנוֹן מַעַן
 הָאָט זִין פְּרִיּוֹתָן בְּנֵי זָוִין סָאָנָר
 אִיּוֹן דָּעַר פָּאָפָס הָאָט גִּיהְעָרָט וּוָאָס
 עַס אִיּוֹ גַּיּוֹשָׁהָן מִיט זִין שְׁוּעָר,
 הָאָט עַר זָאָכָר גִּטְוָהָן זִין גַּלְבִּישִׁיט
 וַיְיַעַר זָאָכָר גִּטְוָהָן זִין שְׁוּעָר קְוִיְּפָעָן
 אִיּוֹן אִיּוֹ גַּעַקְוִמָּעָן צָוָם שְׁוּעָר קְוִיְּפָעָן
 וּוּבִין, הָאָט עַר גַּוּעָהָן וּוּבִיא דָעַר שְׁחָרָר
 אִיּוֹ זִין יַעֲרָר טְרָזְיָעָרִיגָּן, אִיּוֹן דָעַר שְׁוּעָר
 הָאָט אִים גַּיּוֹהָט נִינְטַס דָעַר קְפָרְלָאָגָט
 גַּיּוֹרְבָּר פְּרַעְלָאָגָט עַר אָז עַר זָאָל זִין
 טָאָכְטָר גַּטְעַן, עַר הָאָט זֶה גַּטְעַן הָאָט זִין
 פִּיל אִיּוֹן גַּיּוֹקְשִׁיןָט אָנוֹן פְּוֹן דָאָרָט
 בְּאָלְד אָב גַּיְגָט, עַר אִיּוֹן פְּוֹן דָאָרָט
 אָב גִּפְאָהָרָעַן אָנוֹן פְּרִרְמִיסָּט
 גִּישָׁמְדָט, אָנוֹן הָאָט זֶה אָהָן גַּעַזְוִיְּבָעָן
 זֶה לְפָרְגָּעָן חִכָּתָה יְוִינִית אָנוֹן עַר הָאָט
 גַּעַזְאָר מְזָלִיחָה גַּוּעָהָן אָנוֹן לְפָרָנָט

געקמען דעם גביר'ס צוויא היטערס צו זיין קאטער אין האבען איהם ניגעבען צעהן רענדליך ער זאל מיך איבער געבען צו זיין און דיא הענד, און זיין האבען מיך געהארגנט און מיך ארין גיווארען צום גביר און הוייף, האט דער פאפס מאכען צוויא געהארגנט נעמען די צוויא היטערס און דעם קאטער טוין קינד און זיין קאראברענען אוּפֿעַן פיער, און דער פאפס אלין און צויגאנגען צום צויגיטען פיער און האט זיך ארין גיווארען און פיער ארין אוּפֿ קידוש השם, און אייז-קאראברענט גיווארען, און וויא דער הייליגער רבי ר' לוי יצחק פון באָרדִינְשִׁיבָּה האט דאס גיוזהן, האט ער גיוזט הלואֵי מײַן חַלְקָה זָאַל זַיְן מיט איהם:

הציט ארכט און אהן געקומען דיא באָפרען זום פאפס ער זאל ארכט בעבען א פסק דעם גביר, האט דער פאפס גיהייסען מאכען צוויא גרויסע פיערען, און אין פיער אין דער זיט שטאט, און אין קייפר און דער צוועיטער זיט שטאט, און האט גיהייסען ברפונגען דאס גיהארגויטע קינד, און דער פאפס האט גוט גינאָנט דיא חכמת היפוי, האט ער גימאָנט מיט פישוף אָז דאס קינד זאל קאנען ריזען, און האט דאס קינד אָנְזְדֶּעֶר גישטלט נשבין פיער און דיא גאנצע שטאט מענטשען זענען גיועהן דערבי און האט גוֹאָנט צום קינד דערציילט פיאָר אלע מענטשען ווֹאָס מיט דיר אייז בישעהן, האט דאס קינד דערצייל מיט האט גיועהן וויאָס זענען ארין



בָּאָךְ אֲמֻשָּׁה פָּרָן הָרָב הַצְדִּיק ר' לֹוי יִצְחָק מִבָּאָרְדִּיטְשֶׁבָּן וְצ'לָן.

לִינְגַּט גַּאנְצַן מִיט די קְלִיְּדָעָר, אַיְזָן גִּילְאָפָעָן זַאֲגָעָן לְהָרָב הַצְדִּיק די מעשה דאס דער שנידער לִינְגַּט גַּאנְצַן נִישְׁטָט קְעַרְפּוּלִיט, אַיְזָן אַיהם וְעַתָּר אָוּינְדָעָר גַּיוּעָזָעָן, האט הרָב הַצְדִּיק דעם שְׁמַשׁ נִיגְעָבָעָן זַיְן פָּאָרְטְּשִׁילְעָפָע אַיְזָן האט אַיהם גַּיְזָאָט דאס ער זאל גַּיְזָן צו דעם מַת אַיְזָן אַיהם וְוַיְיָעָן אָצִיכָעָן זַיְן טִיכָעָל אַיְזָן אַיהם זַאֲגָעָן דאס הרָב מִבָּאָרְדִּיטְשֶׁבָּן הַאֲט אַיהם גַּיהיְיסָעָן תִּיכְבָּחָן, האט דער שְׁמַשׁ אָזְזִי גִּינְטָאָהָן אַיְזָן דער מַת גַּיְקָומָעָן, האט הרָב מִבָּאָרְדִּיטְשֶׁבָּן אַיהם צִוְּרָעָנְטָה וּוֹאָס אַיְזָן זַיְן מַעַת וּוֹאָס

אַיְזָן דער צִיט וּוֹעָן הרָב הַצְדִּיק מִבָּאָרְדִּיטְשֶׁבָּן, האט גַּיְוָאָהָנָט אַיְזָן גַּישְׁטָאָרְבָּעָן אַשְׁנִידָעָר, גַּאֲרָס פָּוּן די אַנְשִׁים פְּחוּתִים, אַיְזָן מַעַן גַּיְגָאנְגָעָן פְּרָעָגָעָן לְהָרָב הַצְדִּיק מִבָּאָרְדִּיטְשֶׁבָּן וְוֹאָס מַעַן זָאַל אַיְזָן לִינְגַּעָן, האט הרָב הַצְדִּיק אַיהם גַּיהיְיסָעָן לִינְגַּעָן נִשְׁבֵּין אַשְׁנִידָעָר וּוֹאָס פָּר אַיְזָן נָאָךְ פָּאָרְדִּיטְשִׁיגָּי יְאָהָר גַּישְׁטָאָרְבָּעָן, ער אַיְזָן אָזְזִי גַּיוּעָזָעָן אַזְזִי אַיְזָן מַפְנָשָׁה, וּוֹי מַפְנָה האט אַיְזָן גִּיהְיָהָבָעָן צו גְּרָאָבָעָן דאס קְבָּרָה, האט מַעַן אַגְּגִינְטְּרָאָפָעָן אָזְזִי יְפָנִיםָם קְבָּר אַיְזָן מַעַן האט דער זַוְּהָן וּוֹיאָס ער

מסכימים גינויוועגן, און האט און גיטאָהן דעם אלטען מאונטיל און די אלע יונגען זעגען מיט איהם זיבען מאהַל אָרוּם גִּיגְאָנְגָּעָן דָּאָס רַאֲתָה-הַזְׁוֹן מיט גִּינְוּעָזָן קְלֹות אָוָן גִּילְעָכְטָרֶס, אָוָן אַיְלָהָא אֵת אִתְּהָם גִּינְגְּבָעָן די צוּעָלָה רַוְּבָּל, אָוָן אַיְלָהָא צִימְטָרָס אַיְלָהָא גִּישְׂטָאָרְבָּעָן אַיְלָהָא גִּינְוּעָזָן אַיְלָהָא תְּכִירִיכִים הָאָט מִן גִּינְפְּמָעָן דִּי וּוּיסְטָ פָּאָטְשָׁעוּקָן וּוּאָס אַיְלָהָא גִּינְוּעָזָן אַיְלָהָא תְּכִירִיכִים גִּימְאָכָט אַיְלָהָא יְצַצֵּט מִט דָעַם גִּימְאָכָט תְּכִירִיכִים, דָעַם פּוֹחַ וּוּאָס דָעַר מִגְנְּטָשׁ הָאָט דָעַם פּוֹחַ וּוּאָס דָעַר מִגְנְּטָשׁ הָאָט אַרְיָהָן גִּינְגְּבָעָן אַיְלָהָא פּוֹן דָעַר מִזְוָּה וּוּאָס עַר הָאָט גִּיטָּהָן, אַיְלָהָא אַיְלָהָא דָאָס מִצְּלָה אָוָן אַיְלָהָא גִּישְׂטָ פְּעַרְזְּוִילְט גִּינְוּאָרָעָן, אַסְיָּמָן בַּיִּדְעָם לִגְנְּקָעָן פּוֹס אַיְלָהָא גִּינְגְּבָעָן דִּי לְעָנָג פּוֹן דָעַר פָּאָטְשָׁעוּקָן אַיְלָהָא דָאָס שְׁטִיק פּוֹס פְּעַרְזְּוִילְט גִּינְוּאָרָעָן, הָאָט הַרְבָּה הַזְּדִיק מִבְּאָרְדִּיטְשָׁוב גִּינְגְּבָעָן דָאָס מִן זָאָל אִתְּהָם נְעָבָן אַיְלָהָא טָאָקָן וּוּיְטָעָר לְגִיגְגָּעָן, פּוֹן דִּיזְוָעָמָה זְהָתָט מִן וּוּיאָ גַּרְזִיס עַס אַיְלָהָא כּוֹחַ קְוִין צְדָקָה, דָאָס עַס הַיְתָא אַפְּ

פּוֹן אַלְעָס שְׁלַאֲכָתָס:



אוֹוִינְדְּעָרְלִיכְעַזְמָעַתְּ וּוּאָס עַס הָאָט דָעַר צְיִילָטְ הַגָּאוֹן הַקְּדוֹשָׁה ר' יְהוֹשֻׁעַ הַעֲשֵׁיל מַאֲפְטָא.

גִּינְגְּמָעָן אַיְלָהָא גִּימְאָכָט גִּימְאָכָט אַפְּלִינְגָּעָם מַאֲלִיצִית פּוֹן זִינְגְּטוּוּגְגָּעָן אַיְלָהָא פָּאָר אַלְעָמְנְטָשָׁן וּוּאָס זַעְגָּעָן מיט אִים גִּפְּפָאָרָעָן, אָוָן זַיְאָה הַקְּבָּעָן דָאָרט גִּפְּנְעָכְטָוָגָט, מַאֲרָגָעָן נְאָך דָעַם עַסְעָן זַאְגָּט דָעַר בְּעָשָׁת צּוֹם אַרְעָנְדָאָר זַאְגָּט מִיר

דָעַר הַגְּלִיגְעָר בָּעֵל שֶׁמֶת טָבָ אַיְלָהָא גִּימְאָכָט גִּימְאָכָט אַיְלָהָא זַעְגָּעָן אַיְלָהָא גִּפְּשָׁטָאָנָגָעָן אַיְלָהָא אַקְרָעְטָשָׁמָע אַגְּנְעָנָר בָּרָאָד, אַיְלָהָא דָעַר אַרְגְּנְדָאָר אַיְלָהָא גִּינְוּעָן דָעַם בְּפָשָׁט אַחֲסִיד הָאָט אַיְלָהָא אַרְגְּנְדָאָר זַיְעָר שְׁיָעָר אַיְלָהָא

מיינע העрин אין האב צו אינך אברך
 פון דעם בעש"ט ז"ל, האבען זין זונע
 צז לאכט, און זאגען פון וואגען זונען זונען
 איר נארישער מענש וואס איר זאנט
 אונז איזוי אַלְגּוֹגּוֹנֶט, דער בעש"ט איז
 שוין זיביצען יאָר אוּף דעם פֿולְס
 האמת, און מיר זונען און גאנצען
 אלט פון צוֹאָנְצִיגּ אַלְגּוֹגּוֹנֶט
 צוֹאָנְצִיגּ יאָר, נוּ ווֹיאָקְפּן זין אַז דער
 בעש"ט האט צז אונז אַבְּרִיךְ גִּשּׁוּקָט,
 זאנט דער מענש גִּלְיָבֶט מיר מינע
 הערען פס איז מיר איז אַוְינְדָּרָעָר,
 נאָר דז מעשה איז אַבְּרִיךְ אַזְוֵי גַּעוּזָן,
 און האט זיַּד דער צִילְט דז גאנצע
 מעשה האבען זיַּד גַּעֲנוּמָן דעם בריך
 בי אים פון דער האנד און האבען
 אים גִּיעָפּוֹנֶט, שטייט איז דעם בריך
 דז'וּ ווערטער להרבני מוהריך פֿלוֹזְנִי,
 ולהרבני מוהריך פֿלוֹזְנִי פרנסי חידשים
 מבראָד, הנה אַז עס וועט קומען צז
 איז דער מענש ר' פֿלוֹזְנִי בעט איז
 איז אַיר זאָלֶט זונען אים צז טָן
 אַטּוֹבָה ער איז איזן איש הנָּגָן, און
 איז גַּעוּזָן אַלְגּוֹגּוֹנֶט זונען יַאֲהָרְפּוֹן אַיִּז
 עושר יעצת איז ער אַגְּרוֹיסְפּּר אַרְמוֹן,
 אַיר זאָלֶט אום הַלְּפָעָן מיט אַלְגּוֹ
 מעגְּלוֹיכְקִינְטוּן, וואָרָם אַז בעש"ט
 בעט איז דאס דאָז דאָז, פֿילְיִיכְט
 גִּלְיָבֶט אַיר נִיט אַז אַז דער בעש"ט
 האב דעם בריך גַּשְׂרִיכְעָן, דאַגְּבָּ
 אַז אַצְּיִיכְעָן, אַיְצְרָעָבְּגָּדָע ווַיְבָפְּרָ
 זונען מעוברת, באָלָד וועט מיטן קומען
 זאנט מול טוב איז אַז בְּיַי דעס
 און גַּעֲבָרָעָן גַּעֲוָרָעָן אַז גַּעֲגָלָעָן
 בי דעם אַמְּנִירָעָל אַז דאס אַז אַז
 אַסְמִין אַז אַז בעש"ט האב גַּשְׂרִיכְעָן
 צז אַז דעם מענש אַיר זאָלֶט אַז
 פֿוֹעָזָן מִן אַז, זאנט ער זיַּאָן,

אייז גַּעֲוָעָן דִּי אַיסְגְּנוּזְהָלְטָו פֿוֹן שְׁטָאָט
 אַיִּז זָאנְט דז גַּעֲמָעָן וְחַעַר פָּס אַיִּז אַז
 גַּעֲשְׁרִיבְּעָן אַיִּיף דעם בריך, זָאנְט דז
 זְקִנִּים צז אַיִּס עַס אַיִּז נִיט גַּעֲוָעָן
 אַז צְפָלְכָּעָ מַעֲנְטְּשָׁעָן גַּיּוּעָהָלְטָ, ער פְּרָעָט
 דעם אַנְדְּפָרָעָן דעם דְּרוּטָעָן אַיִּז אַלְגּוֹ
 צְנְטְּפָרָעָן אַיִּס דְּאָס צְלָבָעָ, ער האט
 גַּיּוּזְעָן דעם בריך זְקִנִּים, אַיִּז
 אַלְגּוֹ האבען אַיִּס מַזְאָר גַּעֲהָאָט צז
 צְפָגְּעָן, זָאנְט אַיִּינְעָר אַיִּז גַּעֲלָכְּטָעָר
 יַעֲצָט אַיִּז דִּי וְאַתְּהָלָעָן אַיִּיף דִּי גַּיּוּעָהָלְטָ
 אַיִּז דער גַּרְוִיסְטָר שִׁילְ, פֿלְיִיכְט
 הוּאַלְגּוֹ אַזְעָלְכָּעָ לְיִיט יַעֲצָט אַרְזִיס
 קְוּמָעָן צז זִין אַיסְגְּנוּזְהָלְטָיִי האבען
 זְיַאָאַלְגּוֹ גַּעֲלָאָכָּט נָאָר דער קְאַטְּאָוּס
 אַיִּז גַּעֲוָעָן אַגְּגָנְצָן רִיכְטִיגְּעָר, עַס זְנָעָן
 טָאָקָעָ אַזְוֵי גַּעֲוָעָן, עַס זְנָעָן
 גַּעֲקִימָעָן יַיְנְגָלְפָּר צז פֿוֹיְפָּעָן פֿוֹן דער
 שְׂוִי אַיִּז וְיַיְנְגָטָעָן גְּלִיקָ, דער אַיִּז
 דער זְנָעָן יַצְאָט גַּיּוּעָהָלְטָ גַּיּוּאָרָעָן,
 דער אַרְעָנְדָאָר פְּרָעָט נָאָר אַמְּאָל וּוּי
 אַזְוֵי זְיַיְהִיסְצָן ער זְחַת אַבְּעָר עַס
 אַיִּז פֿוֹנְקְטִילִיךְ וּוּי אַיִּיף דעם בריך
 שְׁטִיטִיִּ, ער וְאַזְנְדָעָט זִיךְ זְיִינְעָר
 דער אוּרִיךְ אַיִּז הַאֲלָט זִיךְ אַיִּין עַצְחָה מִיט
 דְּזַוְּ לְיִיט וְאַס פָּר זָאָל טָאָן, זָאנְט זִין
 צז אַיִּס וְאַרְטָט אַבְּעָר אַבְּיִסְעָל, וּוּט
 דער צְוָלָם אַיְבָּעָר גַּיְינְ, פֿוֹן קְהָלִיס
 שְׁטוּבָ וְאַס מִן האט דִי נִיעָט פְּאַרְשְׁטָעָר
 אַפְּנִיְּפָרָת אַהֲיָן, וּוּסְטָחָגְּיַן צז זִין
 אַיִּון וּוּסְטָחָגְּיַן זְיַי אַפְּגָגְבָּעָן דעם בריך,
 זְוּלְלָעָן זְיַי אַיִּס עַלְיָינְעָן וּוּטָמָעָן
 זְוָהָן וְאַס אַיִּס שְׁטִיטִיִּ, וּוּטָמָעָן
 וּוּסְטָחָגְּיַן צז גַּיהָעָר דער בריך צז זִין
 אַדְרָעָר נִיט, צז ער טוֹת אַזְוֵי אַיִּין גִּיט
 צז זִין אַיִּז קְהָלִיס שְׁטוֹבָעָלִי, ער טְרָעָטָ
 צְיַיְינְ אַזְוָעָט דְּרָעָט אַזְוָעָט,
 גַּוּזְוּט מִן אַיִּס אַן, זָאנְט ער זְיִיאָן

געמאכט, מען האט אים גישענקס פַּרְחָה גַּעֲלָד, און דז אָוֹסְגִּוּפְּהַלְּטָעַ האבען נאך מער גוטס געטזען דעם יוד, ער איז געפָּאָרָעַן גַּלְּקִילְּךְ אַהֲרֹן, דא זעהט מען דז גברות הבורה, איז א צדיק קען אָזְיִוְּהִיט זעהען, און מיר זאלען זוכה זיין, דאס זיין זכות זאל אונז בי שטיין בי אלעט גוטען, אמן:

ט, זיא האבען נאך קיין ציט ניט געהאט אָפְּצָוְלִיגְּעַן דעם בריך איז בעקמען איזן שליח פָּן וִינְעַר הַיִם איז זי געזנט דז בשורה, פונקט דז און בריך שטיט, באך איז בעזאר גיהוארען דז גאנצע שטאט ברזאר פָּן דער ואונדרעלוכע מעשה איז מאן מען האט דעם יוד גַּלְּקִילְּךְ.



אוֹבֵד עַרְלִיכָּעַ מִעְשָׁה וּוֹאָס הַצְדִּיק רִ' יִשְׂרָאֵל פְּיוֹן בְּעֶרֶשִׁיט הַאֲט דַּעֲרַצְיִילַט.

פריטוג מיטעןTAG איז ער גישטאכט פָּרָרְעָן הַזְּהָרָה האט ער גיוועהן וויא ער איז צו ניפאהרען אָפְּהָר מיט דרכ' מענטשען צו דער קראטשמע, ואָרים נישט וויט פָּנָן הַזְּהָרָה איז גיוועהן אַיְדִישׁ קראטשמע, און זי שטייגען אַפְּ אָוֹן זי געמען זיער פַּעַלְעַץ אַרְאָפָּן אָוֹן קראטשמע אַרְיִין, האט דער שנידער האט זיינען שינען ער פָּרְנָה, אָוֹן אַגְּטָעַר יְדָם מיט משמשים, אָוֹן ער אַרְיִין גִּיגָּנְגָּעַן צום דוכס אָוֹן האט צו אִיהם גִּינְזָגָעַן ער זאָל אִיהם געבען אַקוּטְעַל צום רִינְדָּאָר ער זאָל אִיהם אַרְיִין לְאַזְעָן צו זיך אָזְיִף שבת, זויל אָהָן אַקוּטְעַל האט דער רִינְדָּאָר אִיהם נִשְׁתָּאָרִין גִּילְאָוֹט צו זיך אַזְעָן שְׂטוּבְּדָרְךָ זיין שְׂלַכְתָּא אַזְפִּרְנוּגָּג, דער דוכס האט אִיהם גִּילְעָנָט ווֹאָס ווּעְטָטוּ טוֹהָן בַּיִם יְדָם שבת, צו האָסְטָו נִשְׁתָּאָרִין גִּילְאָוֹט צו פְּסָעַן, האט ער נִעְנְטְּבָרָט, פָּס אָזְיִן גִּיקְוָעַן אַגְּנָגָעַן פְּהָלָל וּחְכָעָן ווֹאָס פָּר פְּלַעַגָּט יְדָם צִימָט טְרִיפּוֹת, אָוֹן אַיִן עֲבִירָה שְׁלַעַפְתָּא מיט נאך אַעֲבִירָה בֵּין ער האט צָוְרָה גִּיוּעָהן אָזְיִף כָּל עֲבִירָות שבתורה רַיִ', אָוֹן גָּס אָזְעַטְבָּעַן גִּינְזָבָעַן צו עֲבִירָה גִּינְזָבָעַן פְּהָלָל וּחְכָעָן אַיִן קְוֹמָעַן גִּעְכְּטִינְגָּעַן, אָוֹן דָּר אָזְיִן אַמְּקָהָל אַהֲרֹן גִּיקְוָעַן גִּעְכְּטִינְגָּעַן פְּלַעַגָּט אִיהם זיין ווּיבָּה שְׂמָרָאָפָּעַן אָזְיִף זיין שְׂלַכְתָּא אַזְפִּרְנוּגָּג, פְּלַעַגָּט ער זיא שְׁלַאֲגָעָן, אַיִן מָהָל אַיִס

אָזְיִן לְפָמְבָּרָג שְׂטִיטָה עַרְלִיכָּעַ אָוֹן פִּינְקָס אַוְגְּדִירְלִיכָּעַ זאָן זוֹאָס פָּס האט זיך דָּאָרָט גִּינְרָאָפָּעַן, אָוֹן לְפָמְבָּרָג אִיז גִּיוּעָהן אַשְׁנִידָעָר ער אִיז גִּיוּעָהן קְיַיְן גִּוטָּעָר בָּעֵל פְּלָאָכה, אִין ער האט זיך נִיט גִּיקְאָגָט אַזְיִס אַרְבְּגִיסָּעַן זיין פָּרְנָה, דער שְׁנִידָעָר האט זיך אַרְיִין גִּינְדִּיקָּט צו אַדוֹכָס אִיז הַזְּהָרָה אַרְיִין, ער האט זִיקְאָגָט זִאנְגָּעָן שִׁינְגָּעָן וּוּרְטָלְעָךְ, האט שְׁאָר בַּיִם דּוֹסָס גִּימָאָכָּט גִּילְעָטָרָעָן, זיִי זִעְגָּעָן דְּרָפְּפָוָן גִּיוּעָהן צְוּרִידָעָן אָזְיִן מִצְּעָן האט אִיהם גִּינְעָבָעָן צו עַסְפָּעָן אַזְיִן טְרִינְגָּעָן, ער האט גִּינְזָבָעָן אַלְאָנְגָּעָן צִימָט טְרִיפּוֹת, אָוֹן אַיִן עֲבִירָה שְׁלַעַפְתָּא מיט נאך אַעֲבִירָה בֵּין ער האט צָוְרָה גִּיוּעָהן אָזְיִף כָּל עֲבִירָות שבתורה רַיִ', אָוֹן גָּס אָזְעַטְבָּעַן גִּינְזָבָעַן פְּהָלָל וּחְכָעָן אַיִן קְוֹמָעַן גִּעְכְּטִינְגָּעַן, אָוֹן דָּר אָזְיִן אַמְּקָהָל אַהֲרֹן גִּיקְוָעַן גִּעְכְּטִינְגָּעַן פְּלַעַגָּט אִיהם זיין ווּיבָּה שְׂמָרָאָפָּעַן אָזְיִף זיין שְׂלַכְתָּא אַזְפִּרְנוּגָּג, פְּלַעַגָּט ער זיא שְׁלַאֲגָעָן, אַיִן מָהָל

אין האט און ג'יהויבען חרטה צז
 האבען אויף אלע זייןע זונד, ער און
 ארין גינאונגען צום דרבין מיט אגויין
 און האט ג'ינאונגען, היליגנפר רבי, איך
 וויסס דיא גאנצע תורה וואס איהר
 האט ג'ינאוט שט וועגן בעלי^ר
 עבירות האט איהר מיך גימינט, איהר
 ואלט וויספער אין האב פובר גינען
 אויף כל עבירות שבתורה, נור יפאט
 האט אין זיינר חרטה דערזיף און
 איך וויל דער רבי זאל מיר ארטיס
 געבען אמשובה, אין בון גראט אויף
 מיר צו געמאן אלעס וואס דער רבי
 וועט מיך הייסען, וויא דער רבי
 האט ג'ינעהן או ער מיטנט באמת
 מיטין גאנצען הארץ תשובה צו טהון
 האט ער צו איהם ג'ינאוט אויב
 וועגן אויף דיר געמען צו פאסטען
 פון שט צו שט דורךאנדר גאנצעע
 וואך און אויזי כסדר פאסטען בון מאן
 וועט דיר מזיע וויא פון הימעל
 או עס און שווין גענונג דאמאַס וועטש
 הערטש אויף הערען צו פאסטען, און
 כל זמן מאן וועט דיר ניט צויניסען
 טהון פון הימעל ואלסטו ניט אויפחערען
 צו פאסטען, אויב וועסט אויזי טהון
 וועט מאן דיר מוחה זיין אלע עבירות,
 דער טניידער האט אויף זיך אלעט
 מקבל גינען, און זינטאג און ער שווין
 גישט צוריק גינאונגען צום דופס, נור
 ער און ארין גינאונגען און שטאט
 ארין [קײַן לְפָמְבָּעָרָג] און און גינאונגען
 און שיחא ארין דאוינען, ער האט
 זיך דארט פערזוימט פֿעָנְגֶּר וויא
 אלע מאנטשען, דער שט האט גינאטלט
 פֿאַרְשָׁלִיסְעָן דיא שול, איז פר צו איהם
 גינאונגען צום דופס, זיך זא וויא
 ער האט נור ג'יהערט דיא תורה קון
 דרבין און ער גאָר אנדערש ג'ווארען,
 ער

אנגונומען וואָלט מִיךְ דער שמש
נישט ג'וועהן פֿאַרנֶעֶסֶן אָוּיפֿצְשְׁלִיסֶעֶן.
יעצט אַין דער טוֹיט לְיִבְעֵר ווֵיאָ
דאָס לְעַבְעָן, ער אַין אוֹזִי גִּינְפְּצָן
אַין גִּינוֹיגִינְט בֵּין ער אַין אַגְּנְטְּשְׁלָאָפְּצָן
גִּינוֹאָרְעָן, אַין אַלְיהָה הַנְּבִיא נַעֲקָמָעָן
צַו אַיִתָּם אַין חַלּוֹם אַין האָט אַיִתָּם
גִּינוֹאָגָט, מעָן האָט מִיךְ גִּינְשְׁקָט פָּן
הַיְמָעֵל דֵּיר אָב וּרְהָה וְאָגָעָן אָז דִּין
הַשּׁוֹבָה אַין אַגְּנְגָנוּמוּעָן גִּינוֹאָרְעָן אַין
זָאָלְטָט שְׂוִין מִין נִיט פֿאַסְטָפָן, אַין
דער שֵׁמֶשׁ וּוּטָט בָּאָלְדָק קְוֹמָעָן דֵּיר
אוּיפֿשְׁלִיסֶעֶן דֵּיאָ שְׂוֹהָל וּוּסְטוֹ גִּינְעָן
אַהֲגִים, אַין נָאָךְ שְׁבָת זָאָלְסְטוֹפָאָרְקְזְיוּפָעָן
דִּין הַיּוֹן אַין זָאָלְטָט דֵּיר קוֹפְּעָן
אַהֲיָוֹן נְצָבָעָן מְרַחַץ אַין אַיךְ וּוּעָלָ
קוֹמָעָן אַלְעָז נָאָכָט מִיט דֵּיר לְעַרְגָּעָן,
דער שְׁנִידָּעָר האָט זִינְ אַיְפְּגִינְחָאָפָט
פָּן שְׁלָאָפָט האָט ער גִּינְדָּעָט דָעַם
גָּאנְצָעָן חַלּוֹם, האָט ער בַּיְזָק
גִּינְטָאָכָט אַיְבָּאָן וּוּפְלָזְעָן דער
שֵׁמֶשׁ וּוּטָט קְוֹמָעָן מִיר אַיְפְּשְׁלִיסֶעֶן
וּוּעָלָ אַיךְ וּוּסָעָן אָז דער חַלּוֹם אַין
אַמְּתָה, ער אַין אוֹזִי גִּינוֹעָהן, דער שֵׁמֶשׁ
אַין תִּיכְפָּעָן נַעֲקָמָעָן אוּיפֿשְׁלִיסֶעֶן אַין
הָאָט בַּיְזָק מִין זִינְ וּוּיְלָ ער האָט נָאָר
אַיִתָּם גָּאנְצָעָן פֿאַרְגְּסָעָן אַין אַיִתָּם,
אַין דער שֵׁמֶשׁ האָט אַיִתָּם דְּעַרְצְיָילָט
וּוּיאָ ער אַין גִּינְעָגָן אַין גִּינְשְׁלָאָפָעָן
הָאָט זִינְ אַין חַלּוֹם צַו אַיִתָּם בְּעוֹזְיָעָן
אַאלְטָעָר מְאָן אַין האָט אַיִם אַיְגְּנוּוֹעָקָט
 ער זָאָלְגִּינְ זִינְ גִּינְ ער אַין שְׂוֹהָל אָרְיִין
אוּיפֿשְׁלִיטָן דֵּאס חַדְרָ, ווֵיאָ דער
שְׁנִידָּעָר האָט יַעַצְטָ פֿאַרְשָׁתָאָנָפָן אָז
דער חַלּוֹם אַין אַמְּתָה האָט ער זִינְ
וּוּיְלָ גִּינְרִיְּט צְוִילִיכְעָפָטְלִיכְעָפָט זָאָכָעָן,
אַגְּנִיסָּן, וּוּיְלָ ער האָט גִּינוֹזָהָן אַלְיהָה
הַנְּבִיא

ער גִּינְטְּפָעָרָט, אוֹזִי ווֵיאָ אַיךְ האָט
אוֹף מִיר גַּעֲנוּמוּעָן צַו פֿאַסְטָעָן מִשְׁבָּת
לְשָׁבָת, ווּיְלָ אַיךְ זָאָלְטָט מִינְ פֿאַרְשָׁלִיסֶעֶן
אַין שְׂוֹהָל בֵּין שְׁבָת דָאָן וּוּפְלָ אַיךְ
הַיְרָשָׁת גִּינְ אַהֲיִים, אַין אוֹזִי זָאָלְטָט
מִיר טְהָרָהן אַלְעָ וּוּאָן, דער שֵׁמֶשׁ האָט
אוֹזִי גִּינוֹזָהָן, פְּרָה האָט אַיִתָּם פֿאַרְשָׁלִיסֶעֶן
אַין אַיִזְ אַוּזָק גִּינְגָּנָעָן, דער שְׁנִידָּעָר
מְחַמְּתָה ער אַיִזְ גִּינוֹזָהָן גִּינוֹאָרְעָן
קִיְיָוָמָאָהָל צַו פֿאַסְטָעָן אַיִזְ ער שִׁיעָר
אַמְּגָעָקָמָעָן פְּאָרָה הַזְּנָעָר, נָוָר ווּאָסָ
ער האָט גִּינוֹזָהָן פָּס רִיקְט וִזְקָר צַו
דער שְׁבָת ער וּוּטָט שְׂוִין קְעָנָעָן
עָסָעָן דֵּאס האָט עָהָם אוּיפֿגְּנָהָאָלְטָעָן,
וֵיאָ פָס אַיִזְ גַּעֲקָמָעָן פְּרִיבְּטָיגְ אַז
גָּאָכְטָס דָעַר עַזְלָם האָט אַפְּגִּינְדָּוִינָעָן
אַין אַוּזָק גִּינְגָּנָעָן, דער שֵׁמֶשׁ האָט
פֿאַרְגָּעָסֶעָן אַוִיְזָ אַז שְׁלִיסֶעָן דֵּאס חַדְרָ
וֵיאָ דער שְׁנִידָּעָר אַיִזְ גִּינְעָסֶעָן
[וּוּיְלָ דער שְׁנִידָּעָר פְּלָעָגָט וִזְקָר הַיִּסְעָן
פְּעַרְשְׁלִיסֶעָן אַיִזְ אַבְּגָדָעָר חַדְרָ
פְּדִי דער עַזְלָם זָאָלְפָהָם נִיט וּזְהָהָן]
אַיִזְ אַוּזָק גִּינְגָּנָעָן אַז פֿרְעַרְשְׁלִיסֶעָן
דֵּיאָ שְׂוֹהָל, דער שְׁנִידָּעָר האָט שְׂוִין
גִּיהָאָטָט דֵּיאָ מִינּוֹת דָעַר שֵׁמֶשׁ זָאָלְ
אַיִתָּם אַיְפְּשְׁלִיסֶעָן ער זָאָלְקָאָנָעָן
אַחֲגִים גִּינְעָן עָסָעָן הַעֲרָתָ ער אָז אַין שְׂוֹהָל
אַיִזְ שְׂוִין שְׁטִילָלָ ער אַיִזְ שְׂוִין קִיְיָנָעָר
נִישְׁטָ דָאָ אַיִזְ דֵּיאָ לִיכְט וּפְעָנָעָן
אוּסְגִּינְלָאָשָׁעָן האָט ער פֿרְעַרְשְׁטָאָנָעָן
מִן הַסְּתָמָה האָט דָעַר שֵׁמֶשׁ פֿאַרְגָּעָסֶעָן
אוֹיְרָ צַו שְׁלִיסֶעָן מִינְ חַדְרָ, האָט פְּרָ
זִיְיָרָ אַגְּגָהָזְיָבָעָן צַו רִיכְדָּעָן צַו
דֵּיאָ נִשְׁמָה אַיִזְ אַיִתָּם שִׁיעָר אַיְסְגִּינְגָּנָעָן,
אַיִזְ הָאָט אַגְּגָהָזְיָבָעָן צַו רִיכְדָּעָן צַו
הַשִּׁיתָה רְבַשְׁעָ אַיךְ זִינְ וּזְהָהָן אָז מִינְ
אַשְׁזָבָה אַיִזְ נִיט אַגְּגָהָזְיָבָעָן גִּינוֹאָרְעָן,
זָאָרְעָן וּוּפְן מִינְ תְּשִׁבָּה זָאָלְגִּינְ

או ער ווועט איהר רידען טסען ווועט זיא איהם זאגען ער זאל זיך אליען נעמץן, אוון אויב זיא ווועט זעהן או ער געומט זיך אליען אוון אבעזויין או ער איז איהר מאן, וויל און שטוב איז גיוועהן פינגעטער און אויב ער איז אפרעמדער וואלט ער דאך ניט גיויסט זיך אליען צו געמען טסען, זיא האט איהם געפיגנט ער האט גיואנט גוט שבת און האט גיואנט שלום עליכם אוון קידוש גימאכט, אוון דעם ווינן אוון קידוש גענומען ער האט זיך גענומען צו טסען אוון ער האט זיך דער עיר, זי האט שווין שלאפען אויף דער עיר, זי האט זיך ניט זיקאנט שלאפען, זי האט נאר אויסיגיקוקט צט זאל טאג ווערפן, וויא עס איז טאג גיווארען האט זיא גיוועהן אויזיגיהויבען אוון איז גיגאנטן אוון מוקה ארין זיך טובל זיין פכבוד שבת, אוון איז גיגאנטן אוון שעה ארין דאוינען נאכין דאוינען אוון ער אהיינט גיגאנטן אוון האט גיואנט גוט שבת אוון האט גיגאנט דיא סעודה וויא עס דארף זיין, דאס וויב האט איהם גיטראט, וואס פאך אונגעט איז דיר גישעהן וואס ביסט נאר אנדערש גיווארען וויא פריער, האט ער איהר גענטפערט או נאך שבת ווועט ער איהר אלטס דערציילען, מוצאי שבת האט ער איהר דערציאלט וואס עס איז איהם פארגזיקומען דיא וואן ער איהר גיזאנט או ער וויל פארכויפען דאס הויז אוון זיך קזיפען איזהיז געבען מרוחץ, נאר דאס וויב האט נישט איניגוואויליגט דערזיער האט ער איהר גיזאנט דעם טעם

הגביא אין חלום, אוון וויל מען האט איהם אבשרה גיזאנט או זיין תשובה און אונגנומען גיווארען, אוון וויל מען האט אים גיזאנט ער זאל שווין מעהדר ניט פאסטען, אוון וויל אליהו הנבייא ווועט קומען אלט נאכט מיט איהם ערנגן, ער איז אהיים גיגאנטן, זיין וויב, אוון שווין גישלאפלען, ער האט אונגוילאפט מען זאל איהם ערנגן, זיין וויב האט זיך אויזגיחאפט האט זי גיהערט או דער מאן קלאפט און פאנצטער, אוון וויל זיא האט ניט גיויסט וואס פס איז מיט אים פארגזיקומען דיעז וואך, האט זיא גימינט או ער איז נאך אויף דעם אינגנומען שטאנד, ער איז נאך ארשא, האט זיא איהם אונגיהובען צו שאלטען אוון האט צו איהם גיזאנט, צו האט דיא נישט צו עסען ביט דופס וואס דיא ביסט צו מיר געקומען און מיטען דער נאכט מיך איבער צו ווועקען גיניא פון וואגען דיא ביסט געקומען, ער האט זיא אונגיהויבען זיינער צו בעטען אוון האט גיזאנט צט איז דאך היבנט שבת, עפערן מיר דיא טיר איז זאל קאנען ארין גינען מאכען קידוש אוון עסען ליפרד שבת, וויא זיא האט גיהערט או ער דערמאנט טיליכע מאהיל דאס ווארט שבת אוון ער רעדט אנדערש וויא ער פלאגעט רידען פריער, האט זיא אונגיהויבען צו קלערען פיליכיכט איז דאס ניט איהר מאן, האט זיא איהם ניט גיווארט ערנגן, ער האט זיך וויבער אונגיהובען צו בעטען בי איהר זיא זאל איהם ערנגן, האט זיא בי זיך גיטראקט איז וועל ערנגן נאר זיא וואס איהם ניט געבען צו טסען נאר

אין אוייף דיר גולד בגוירות הרב דיא זאלטס מיר זאגען דעם אמת, דער שנידער האט איהם גיזאנט או אליהו הנביא קומט צו איהם אלע נאפט לערנען, דער רב איין זיינער דערראקען גיזאנרען און האט גיזאנט דערלען שפלות הדעת וואס צו אוזא פראסטען שנידער קומט אליהו הנביא לערנען און צו איהם נישט, דער רב האט גיבעטען דעם שנידער ער זאל בעטצען אליהו הנביא ער זאל מיט איהם אויך לערנען, דער שנידער האט איהם צו ביגאנט, נאכעהר האט דער שנידער ניסטראפען דעם רב האט ער איהם גיזאנט או ער האט גירעדט מיט אויך הנביא דערפין, האט אליהו הנביא גינענטפרט או ער רב האט ניט קיין זכייה או ער זאל מיט איהם גיזען נאר אייך זאל מיט אויך לערנען דאס וואס אליהו הנביא לערנינט מיט מיר דער רב האט אויך דעם אויך איגניזוילעגט און אלע נאכט איין ער גיגאנגען צום שנידער און ער האט מיט איהם גילערינט דאס וואס ער האט גילערינט פון אליהו הנביא, אווי איז גיוועהן אלאנגע ציטט, אמרה האט דער רב גיזאנט צום שנידער, אייך האט זיינער פרגוניגען פון דעם לערנען, נאר מין הארץ קלעפט מיר טאמער איין דאס לערנען פון דער סטיא חזו דעריפער זייל אייך זאל בעטען בי אליהו הנביא ער זאל מיר זעבען אציאבען דערויף, דער שנידער האט איהם צו גיזאנט, ביןאקט ווען דער רב איין גיקומען צום שנידער לערנען האט ער איהם גיפורעט וואס האט אליהו הנביא גינענטערט, האט ער גיזאנט או דעם סיטין

פאר וואס ער זייל זיך קוייפען איז האיז געבען מריחץ, איז זיא שין באשטאכגען דערזיף, קיין שם מענטש און לאמבערג האט דערפין נישט געויסט, דער לעמבערגער און מוטען דער פלאגט זיך אוייף היזבען און גיזאנט גיזאנט לערנען, וואס שטיגט געבען מריחץ זיך איז דען דער רב האט גיזעהן וויא איניהם היז איז דער שטיגט דעם שם שמש ער האט דער רב גישיקט דעם שם ער זאל זעהן וואס מען טוט דארט יעצט איזן פביבה, דער שמש האט אוניגילעפט חאט מען איהם גיעפונט, האט ער גיזעהן וויא דער שנידער זיצט און פארעכט אמלבוש, און טליכט מינוט איזום איז דער רב וויטער גיגאנגען און מוטען דער נאכט מיטין שמש און מקוה ארין, האט ער וויטער זיך דארט אינם שטיבעל, דער רב גיזעהן דאס זעלבע, וויא עס ליצט איז דארט אירין גישיקט דעם שם השט וויטער אירין גיגאנט דער שנידער זיצט און גיזעהן וויא דער שנידער זיצט און פארעכט אמלבוש, נאכעהר בים דרייטען מאהן איז גיזעהן דאס זעלבע, דעם רב איז איזינדר וואס ער זיצט און ארבייט און מוטען דער נאכט, דער רב איז אלין ארין גיגאנגען און שטוב ארין האט ער גיזעהן עס איז פונסטער און שטוב, דאס איז איהם גיזעהן נאר מין ווינדר, דער רב האט גיזאנט צום שנידער ער זאל איהם זאגען דאס אמת וואס דאס איז אויזינט, וואס דאס ער גיזאנט מיר גיזאנט או דיא זיצט און פארעכט אמלבוש איז איז זיך דער גיזאנגען זעה אייך או עס ביז אירין גיגאנגען זעה אייך או עס גאר פינסטער און שטוב, אלזא בין

פון שנידער, אין מעשה איזו טערשריבען
גינויוּרין און אלטען פונקס און
לַעֲמָבְּרִיגָן כִּי יַעֲדֵר וְאֵל וְיַסְפֵּן וְיַאֲגַד
גְּרוֹס דַּעַר כִּח פָּוֹן תְּשׁוֹבָה אַיְז אָז אָז
אַקְוֹרֶצְעַ צִיטַט קָאָן מִן וּוּעָרָעָן דַעַר
גַּרְזְטָעָר צְדִיק אֹיְבַּ מִן טְהָרָת
מִתְּסִירָת נְשָׁת זַיְעַ וְפַל כָּל
אַנְטְּלִיכְעַן דַּעֲרָצְיַילַט דָאָס גַּוְיִיסְקִיט
ישָׂרָאֵל אָמֵן:

•••••

אוואנדערלעכע מעשה פון הרב הצדיק רעד רביה ר' ישראַל מריזין וסאַדְעָגָעָרִי זצ'ל.

עט איזו גינויוּן אַז דַעַר צִיטַט וּפַעַם
דַעַר הַיְלָגְדָר צְדִיק פָּוֹן רִיזָּוִן
אַיְז גַּעֲזָעָסָעָן אַזְנָתָה אַיְזָן עָרָך
פָּוֹן פְּטָלוֹיכָעַ חֲדָשִׁים, עט האָט צַו
אָזְמָן קִינְגָּרָר צִיטַט גִּיקָּעָנָט צַו קִומְפָעָן
ער זָאָל מִת אָסְטָרְדָּן אַפְּלִיכִי אַיְזָן
וּוְאָרט, אַיְיף אַיְינְגָּמָלָא אָזְמָן פָּאָר בְּבַי
גַּגְאָנְגָּעָן פָּאָר דַעַר תְּפִיסָה אַיְודִישָׁעָר
וּפְלָנְגָּר אַיְינְגָּר מָאָן וּוָאָס עָרָך
פְּלָנְגָּט אַיְיךְ פָּאָרָעָן קִיְּזָן רִיזָּוִן, האָט
ער אַלְץ נָאָר גַּעֲזָאָלָט פָּס זָאָל אָסְטָרְדָּן
אָסְטָרְדָּן קִומְפָעָן ער זָאָל גִּיקָּעָנָט זָאָל
תְּפִיסָה פָּאָר אַיְזָן וּוְאָל דַעְרָטָעָן וּוְיַי
דַעַר רְבִי זַאתָט, ער האָט זַיְפָּר
גַּעֲזָאָלָט דַעַם צְדִיק טִיעָן אַנְחָתָה רֹותָה,
הַאָט דַעַר מִשְׁמָשׁ גִּירְגִּידָט מִתְּסִירָת
צְדִיק, האָט דַעַר צְדִיק גַּעֲזָאָט לְפָתָח
עַתָּה נָאָר גִּישָׁט, נָאָר אַזְמָן עַטְלוֹיכָעַ
טַעַג אָרִים גַּעַט אַיְךְ אַיְהָם אָזְמָן
זָאָל מִין שָׁרוֹיס לְאֹזְעָן פָּוֹן דַעַר תְּפִיסָה
אַיְיף אַפְּאָר שְׁפָת אַיְיךְ זָאָל קִעְנָעָן
מְחֻדְשָׁ זַיְן דִי לְבָנָה, וּוְיַי דַעַר יַזְדִּישָׁר
וּפְלָנְגָּר האָט דָאָס גַּעֲהָפָרָט האָט פָּר
זַיְקָדָס גַּעֲנוֹמָעָן אַיְזָקָעָפָרְבִּין, ער
איְזָן

גענאנגען און דער מיטטה, עט
האט נאך ניט געדז'ירט אטילו
אָרגען וואס מען האט פַּאֲר שְׁאָסְפָּעָן
די טיער איז אָנְגָּזִיםָעָן דו אַנדְעָרָע
וְעַלְגָּעָר אָפְּלִיְּזָעָן דו וְאָן, אָן דו
וְעַלְגָּעָר האבען גַּעֲבָעָטָן פָּאַן דָּעַט
יְוִדְעָשָׁעָן וְעַלְגָּעָר ער זָאָל זָיִן מָוחָל
זָיִן וְאָס זָיִן וְעַנְגָּן נִינְגְּזָקְמָעָן אָזָן
דָּעַר אַיטַּט, וְאָס אָגְּנָצָעָן נָאָכָת
הָאָבָעָן זָיִן גַּעֲבָעָנָגָעָה, זָיִן האבען
נִינְגְּזָאָסָט דָּעַט וְעַגָּעָגָעָה, אָן דִּי
קָעַלְתָּה האט דָּהָר גַּעֲנָמָעָן זָיִרְעָע
אָבָרִים. אָנְשָׁטָט וְאָס ער האט
גַּעֲמִינְגָּט אָוֹ ער וּוּפָט זָיִן מִזְעָן בְּעַטְעָן,
זָוָם סּוֹף האבען זָיִן נאָך אַפְּק גַּעֲבָעָטָן
ער זָאָל זָיִן מָוחָל זָיִן פָּוָן דָּעַר
מַעַשָּׂה קָעָן מִפְּנֵן זָוָהָן אָוֹ דָּעַר צְדִיק
האט גַּעֲמִינְגָּט דו מְזוֹהָה צָו טִיעָן מִט
דָּעַט גַּעֲנָצָעָן הָאָרֶץ, האט אָסָם הַשָּׁם
יְתִבְרֹך גַּעֲהָאָלָפָעָן, אָזָוי זָאָל אָגָּנוֹ
הַשָּׁם יְתִבְרֹך הַעַלְפָעָן אָזָמָר
זָאָלָעָן קָעַנְגָּעָן גָּאָט דִּינְעָן מִטָּט
גַּעֲנָצָעָן הָאָרֶץ אָמָן:

איין פָּר גַּעֲשָׁטָגָעָן אָזָוִי דָּרִי שָׁעה,
בָּאָר אָן אָגָּנוֹ סּוֹף, אָן דָּעַר וּלְגַעַר
איין גַּעֲשָׁטָגָעָן אָזָן האט גַּעֲנִיטָרָט,
אָן האט גַּיּוֹאָרט, דָּעַן ער בָּאָט נִינְגָּעָן
גַּעֲקָגָעָן מַעְיוֹן פְּנִים וּבַיִן אָיִם זָאָגָעָן
פָּר זָאָל צְרוּיךְ אָרִין גַּיִן, אָן דָּעַר וּלְגַעַר
איין שָׁוִין דִּי פָּאָר שָׁעה אָזָוִעָק
גַּעֲנָגָגָעָן אָגָּקִימָעָן אַנְדְּעָרָע אַיִּקָּה
בְּעַדְאָרָפָעָן אָגָּקִימָעָן טָוִיט שְׁפָרָאָה.
זָיִן אָרָט קָעָן אָיִם קִימָעָן טָוִיט שְׁפָרָאָה.
בְּקִיצָּאָר, דָּעַר גַּעֲלָנְגָּר האט גַּעֲבָעָטָן
דָּעַט מִשְׁמָשָׂעָר זָאָל זָאָגָעָן דָּעַט
דָּבָר, אָבָגָר דָּעַר מִשְׁמָשָׂה האט זָיִן
זָיִינְדָּעָר אָפְּגָעָהִיטָעָן פָּוָן צָו שְׁטָעָרָעָן
דָּעַט צְדִיקִים פּוֹנוֹתָה, אָן דָּעַר רְבִי
שְׁטָמִיט וּוּבְטָעָר אָפְּנָה אָזָי מַחְפָּלָה אָזָי
וּמִי אָגָּנוֹ שְׁרֵך פָּוָן פְּגַנְעָה שָׁעה, אָן
דָּעַר זָעַלְגָּר אָזָי גַּעֲשָׁטָגָעָן מִעָט
אָרוֹיס פָּחָד, צָו סּוֹף בָּאָט זָיִן דָּעַר
רְבִי אָלְגָּנוֹ דָּעַרְמָאָנט, אָן הָאָט
גַּעֲזָאָגָט צָו מִשְׁמָשָׂקִים שָׁוִין, מִיר
וּזְעָלָעָן צְרוּיךְ גַּיִן:

בקיצ'ור דָּעַר צְדִיק אָזָי צְרוּיךְ



אוּוִינְדָּעָרְלִיכָּעָן מַעַשָּׂה פָּוָן הַיְלִיגָּעָן צְדִיק ר' יִצְחָק אַיִּזְיק שְׁוֹרָב.

מִאָהָל האט דָּעַר פְּרֻעְמִיסְלָעָר רְבָב
נִישִׁיקָט נָאָכְ'ן שְׁוֹחַט ער זָאָל צָו אִיהָם
קוּמָעָן, ער האט אִיהָם גַּיּוֹאָלָט מַעְבָּר
זָיִן פָּוָן שְׁחִיטָה, וּוּבָל ער האט
גִּיהְעָרָט אָוֹ ער אָזָי אָגָּנוֹ עַמְּה הָאָרֶץ
אוֹן פִּירָט זָיִן נִינְגְּזָקְמָעָן אָוּיפָה גּוֹט, דָּעַר
שְׁחָתָם אָזָי גַּיּוֹעָמָעָן צִים רָב וּוּפָן ער
ער אָזָי גַּיּוֹעָן אָזָיִק אָגָּנוֹ בְּרִית מִילָּה,
הָאָט ער גַּיּוֹגָט צָוָם רָב, אָזָי האט
מִיטָּט

דָּעַר סְאָרְבָּאָרְגִּינְגָּר צְדִיק ר' יִצְחָק
אַיִּזְיק שְׁוֹרָב פָּוָן דָּאָרָף
זְרָאָוִוִּיך גַּעֲבָעָן פְּרֻעְמִיסְלָא זָיִן
שְׁטָמְגָּר אָזָי גַּיּוֹעָתָה צָו סְאָרְבָּאָרְגָּגָעָן
זָיִן מַעְשִׂים קָאָן שָׁוָם מַפְּנַטְשָׂה האט
פָּוָן אִיהָם נִינְגְּזָקְמָעָן צִים רָב וּלְאָגָּנוֹ
ער האט גַּיּוֹגָט וּוּאָהָמְלִיכָּגָט ער
אָזָי, שְׁחָתָם מַעְנְטָשָׁן האבען אִיהָם
גִּיהְעָלָטָן פַּאֲר גַּמְשָׁגָעָנִים, אָגָּנוֹ

אַהֲנָגְנוֹאָגֵט עַר וְאֶל קִינְגִּים נִיט מְגֻלָּה
 וַיַּן פַּיָּן אֲיָהֶם. אַמְּאַהָל אַיְזָן דָּרָךְ
 גִּילְאָהָרָעָן דָּרָךְ דַּעַם דָּקָרָךְ דָּעַר
 הַיְלִילְגָּעָר רַבִּי ר' אַהֲרֹן מִקָּאָרְלִין אַיְזָן
 הַאֲטָם זַיְקָאָפְּגִישָׁתְּעָלָט בֵּין דַעַם הַוַּיָּז
 טַגְנִים שַׁוְחָת דָּקָמָאָלָס אַיְזָן גִּילְוָהָתָן
 צַרְבָּ שְׁבַת דָּעַר שַׁוְחָת אַיְזָן גִּשְׁטָט
 גִּילְוָהָתָן אַוְאָן דַעַתְּהָיִם הַאֲטָם עַר גִּיפְרָעָגָט
 דָּאָס וּוַיְבָ וְיַא אַיְזָן דָּעַר מִאָן הַאֲטָם
 זַיְא גִּינְעָנְטָפְּעָרָט אֹוָּן פָּקָרְגָּאָכָט וּוְגָטָט
 עַר קוּמָעָן, דָּעַר רַבִּי הַאֲטָם גִּילְוָהָתָן
 אַוְנָ שְׁטוּבָ לְגַנְגָּן רַוִּי פָּלִיִּישָׁ אַזְנָ דִּיאָ
 קְדוּשָׁה רְיוֹתָהָט דָּעַרְזִיףָ, הַאֲטָם עַר גִּיפְרָעָגָט
 צַו עַר וּוֹצָטָקָעָן דָּאָהָלָטָן שְׁבַת,
 הַאֲטָם זַיְא גִּינְעָנְטָפְּעָרָט יָא, אַזְנָ פָּטָר
 לְעַכְתְּצִינְגָּדָעָן אַיְזָן דָּעַר שַׁוְחָת אֲהִים
 גִּעְקְוָמָעָן אַהֲנָגְנוֹאָגֵט זַיְעָרָטָהָוָהָן זַיְעָרָטָהָן
 שְׁיַין מְלָבָשָׁ, אַוְנָ פָּרָהָטָם
 גִּילְוָהָתָן דַעַם רַבִּי ר', אַהֲרֹן הַאֲטָם עַר
 זַיְקָאָפְּגִישָׁתְּעָלָט אַוְנָ אַיָּהֶם, אַוְנָ
 דָּעַר רַבִּי הַאֲטָם מַקְבֵּל שְׁבַת גִּילְוָהָתָן
 זַיְעָרָטָהָן מִטְּגָרָהָתָהָבָותָ, אַוְנָ דָּעַר
 שַׁוְחָת הַאֲטָם גִּירָאָוִוָּנָט אַזְוִי וְיַא אַיְינְגָר
 פָּוָן פְּרָאָסְטָעָ מַעֲנְשָׁעָן, דָּעַר רַבִּי
 הַאֲטָם אַלְעָמָהָל גִּיקְוָטָ אַיְיךְ אֲיָהֶם
 אַוְנָ עַר הַאֲטָם אַיְיךְ אֲיָהֶם גָּאָר נִיט
 גִּילְוָהָתָן, נָאָר אַוְנָ שְׁטוּבָ הַאֲטָם עַר
 גִּילְוָהָתָן אַוְנָ עַס רְיוֹת אַקְדוֹשָׁה, נָאָכָן
 דָּאָוִוָּגָעָן הַאֲטָם דָּעַר רַבִּי גִּימְאָכָט
 קִידְשָׁה מִטְּגָרָהָבָותָ, אַוְנָ עַר הַאֲטָם
 אַפְּרָאָסְטָעָר מַעֲנְשָׁהָ, אַוְנָ זַיְיָ הַבְּקָעָן
 גִּינְעָסְצָן בְּזֹעֲמָעָן, אַוְנָ בֵּין דַעַם עַסְעָן
 הַאֲטָם דָּעַר רַבִּי גִּלְלָט אַוְנָ עַסְעָן
 זַיְעָר אַגְּרָיִיסָעָ קְדוֹשָׁה, עַר הַאֲטָם אַלְעָ
 מָאָהָל גִּיקְוָטָ אַיְלָן שַׁוְחָת אַוְנָ הַאֲטָם
 אַיְיךְ אֲיָהֶם גָּאָר נִיט גִּילְוָהָתָן.
 מַזְשָׁק הַאֲטָם דָּעַר רַבִּי גִּילְוָאָלָט
 גִּילְעָרִינָמָן פָּוָן פְּרָעָמִיסְלָא הַאֲטָם אֲיָהֶם

מיט טיגנט און פאָפִיר און מען זאָל
מעתיק זיין מײַנע כתבים וואָס ליַגען
און מײַן קאָסטיל און מען זאָל זיין
דריךען, און דאס אַבְּרָוּצְנָגָן טָנוֹן
דיָה כתבים זאָל זיין כֶּל זֶן אֵינָך
וועַל נָאָך לִגְעָן אָזִיף דער ערְד אַיְידָעָר
מען וועט מיר אַהֲן טהָן דיָה
אַכְּרִיכִים, מײַן האָט ער גָּאָר נִיט
גְּרוּעָדָט, ער האָט גִּזְוּמָעָן דָּאָס בִּיסְעָל
שְׁטוּרָויִ אָן האָט אַנְדִּעָר גִּילְיָינָט
אָזִיף דער ערְד אַין ער האָט זֶן
אַנְיִידָעָר גִּילְיָינָט אָזִיף דעם בִּיסְעָל
שְׁטוּרָויִ אָן דָּאָס פְּנִים האָט אַהֲט
גִּפְלָאָמָט ווֹיָא אַשְׁטִיקָפִיעָר אַין ער
איָז תִּפְחַק נְפָטָר גִּיוֹאָרָעָן, האָט מען
תִּפְחַק מְזֻדִּיעָן גִּיוֹהָן אַין שְׁטוּרָט אָז
מען זאָל אַרְזִיס קִומָעָן מִיט טִינָט
און פֿאָפִיר, זְעַנְעָן אַלְעָגָעָן פָּרָעָה
שְׁטוּרָט אַרְזִיס גִּיאָהָרָעָן אָן הַנְּגַדְּרָת
פְּלִימִידִי חִכְמִים האָבָעָן מְעַטִּיק גִּיוֹהָן
דיָה כתבים, אָן ער האָט אַנְגִּיזָאנָט
אוֹ מען וועט זְעוֹהָן ווֹיָא זְיַן פְּנִים
ווערט גִּעְנְדָעָרט זאָל מִזְאָן אַוְיָהָהָרָעָן
מעתיק צַו זְיַן, ווֹיָא זְיַן האָבָעָן
גִּיוֹהָן אוֹ זְיַן פְּנִים ווערט פָּאָרְעָנְדָעָרט
און דָּאָס קָעָסְטִיל מִיט דיָה כתבים
הָאָט זֶן זְעַבְּסָט פָּעָרְמָאָכָט, האָט
מען אַוְיָהָהָרָעָט צַו שְׂרִיבָעָן, אָן
מען האָט זְיַן רַעַכְתָּ גִּטוֹהָן אָן
מְסִיד גִּנוֹעָהָן ווֹיָא עַס דָּאָרָף זְיַן
נָאָך זְיַן הַסְּתָלָקָות אַין ער רַבִּי
רַ' אַהֲרֹן קָאָרְלִינְגָּר צָרִיךְ גִּיאָהָרָעָן
דוֹרֶךְ דָּעַר שְׁטוּרָט פָּרָעָמִילְאָהָאָט
מען אַיהֲם דְּעַרְצְנִילָּט פְּנִין דעם שְׁחוֹתָעָט
הַסְּתָלָקָות, אָן דָּאָס ווֹאָס ער האָט
אַנְגִּיזָאנָט פָּאָרְן טֹוִיט, האָט דָעַר רַבִּי
זִיְּיעָר גִּיכְלָאָגָט דְּעַרְזִיף ווֹאָס ער האָט
גִּיט זְכוֹה גִּיוֹהָהָן ער זאָל אַיהֲם גִּיט
קְעַנְעָן

געַצְאָהָלָעָן פָּאָרְן שְׁבָת, אַיְזָ דָעַר
שְׁוחַת מִיטִּין ווַיְיַבָּנָה נְעַלָּם גִּיוֹאָרָעָן
פָּוֹן שְׁטוּב עַד האָט גִּיוֹאָרָט אַזִּיף זְיַן
בְּינֵי הַאַלְבָעָט נְאַכְתָּ אָן זְיַן זְעַנְעָן גִּיט
גִּיקְוּמָעָן, האָט עַד גִּימְוֹת אַוְעָק
פָּאָהָרָעָן, אָן עַטְלִיכְעָט טָעַג אַרְוֹם
הָאָט דָעַר שְׁוחַת גִּישְׁקָט זְיַן ווַיְיַבָּנָה
אָן שְׁטוּסָט אַרְיִין צַו דָעַר חַבְרָה
קְדִישָׁא זְיַן זְעַנְעָן אוֹ זְנִיאָ זְאַלְעָן
אַיְכָף קִומָעָן ווַיְיַלְעַל ער הַאַלְטָט בְּנֵי
שְׁטָאָרָבָעָן, זְיַא אַיְזָ גִּינְגָּגָיִן אָן
שְׁטוּסָט אַרְיִין אָן האָט מְזֻדִּיעָג גַּעֲוָעָן דָעַר
חַבְרָה קְדִישָׁא, זְיַן זְעַנְעָן אַרְזִיסָּט גִּיאָהָרָעָן
אָן דָּאָרָף אַרְיִין הַאַבְּעָן זְיַן אַיהֲם
גִּישְׁט גִּטְרָאָפָעָן אָן דָעָהָיִם, האָט
מִזְעָן זְיַן גִּפְרָעָגָט ווֹיָא אַיְזָ דִּין מָאָן
הָאָט זְיַא גִּעְנְטֶלְפָעָט אוֹ צַו ער אַיְזָ
אוֹעָק גִּיאָגָנְגָעָן אָן מִן הַסְּתָמָם ווּעַט
ער בָּאָלְדָק קִומָעָן, זְיַן הַאַבְּעָן זְיַא
אַגְּנִיחָהָוִיבָעָן שְׁטָאָרָק צַו פְּלִיכְעָן אָן
הַאַבְּעָן אַיְהָר גִּיאָגָט דָיא בִּיסְט מְשׁוֹגָעָן
אָן דִּין מָאָן אַיְזָ מְשׁוֹגָעָן, דָיא האָט
גִּיאָגָט אוֹ דָעַר מָאָן הַאַלְטָט בְּנֵי
שְׁטָאָרָבָעָן צַו סָעָפָה אַיְזָ ער גִּיאָגָט
אוֹן האָט אַיְזָ אַוְזִיסָּט מְתִרְיחָה
גִּיוֹהָהָן, אָן דעם אַיְזָ ער מָאָן
אַגְּגָזְקִומָעָן אָן האָט גִּתְהַאֲלָתָעָן אָן זְיַן
דָעַר האָנד אַבְּיַסְטָל שְׁטוּרָויִ אָן זְיַן
דָעַר האָנד אַיְזָ גִּתְהַאֲלָתָעָן אָן זְיַן
פְּנִים אַיְזָ גִּיוֹהָהָן ווֹיָא אַפְלָאָס פֿיְיָעָר,
דָיא אַלְעָגָעָן מְעַנְטָשָׁעָן האָבָעָן זֶן פָּאָר
אַיהֲם זְיַבָּר דָעַר שְׁרָאָרָקָעָן, ער האָט צַו
גִּיאָגָט צַו דָיא מְעַנְטָשָׁעָן, העַרְתָּ צַו
רַבּוֹתִי, אַיְזָ הַאַלְטָט בְּנֵי שְׁטָאָרָבָעָן, אָן

קעגען און זאָל זיך אַנְזָעַטָּן פֿון קידישת, אַז ער גִּינְאָהָרָעָן אַז דעם דָּאָרָף אַרְבֵּין אַפְּנָהָט גִּירָעָט מִינְטָחָן זַיְנָה זַיְנָה וּוּיבָּה זַיְנָה זאָל אַיְהָט עֲפֵיסָה מְגֻלָּה זַיְנָה פֿון מָאוֹן, האָט זַיְנָה גִּינְאָגָט אַז מִינְטָחָן זַיְנָה קָיְינָה שָׁוָם זאָל, נָאָר אַיְינָן זאָל וּוּגָל אַיְךְ אַיְיךְ מְגֻלָּה זַיְנָה זַיְנָה זַיְנָה אַיְהָט גִּינְאָגָט צָום פָּעָנְסָטָרָה אַיְהָט גִּינְאָרָט צָום צָום דָּאָרָט אַז גִּינְשָׁטָאָגָעָן צָוִיאָה לְפִיכְטָעָרְלִיךְ אַיְן אַז זַיְנָה זַיְנָה גִּינְוּזָהָן גִּינְוּזָהָן פָּאָרְלָאָשָׁעָגָעָן שְׂטִיקְלֶעָךְ לִיכְתָּבָה.

•••888•••

אוֹאוֹנְדָּעָרְלַעֲכָעַ מִעְשָׁה פֿון הַיְּלִילְגָּעָן רְבִּין רְ דָּוד מְטָלְגָּנָא זַיְלָה.

דָּעָרָ רְבִּין רְ דָּוד פֿון טָלְגָּנָא פָּלְגָּעָט
הַיְּלִילְגָּעָן אַלְעָמָד מִינְיָן שְׁלָאָפָּעָט
מִינְטָחָן, אַזְיָן פִּיהָל מְעַנְתְּשָׁעָן
וּוָאָס פָּס אַזְיָן זַיְנָה אַרְבֵּין אַדְיְבוֹק
רְלִילְפָּעָט ער זַיְנָה גָּאָר וּוּינְדָּעָרְלִיךְ
הַיְּלִילְגָּעָן אַזְיָן פֿון אַיְהָט צְוִירָק
גִּיזְיָנְד אַהֲגָגָן גִּינְאָהָרָעָן, אַמְּאָחָל האָט
זַיְנָה גִּינְטָרָאָפָּעָט אַזְיָן אַדְיְרוֹד
וּוָאָס אַזְיָן נָאָהָנָט דָּעָרָ שְׁטָאָט לְצָטִישָׁב
אוֹ אַבְּחוֹר אַזְיָן גִּינְגָּגָעָן אַיְיף דִּיאָ
פָּפְלָדָעָר אַזְיָן דָּעָרָ צִוְּיָת פֿון שְׁגִינָּט
נָאָהָנָט פֿון דָּאָרָף, אַזְיָן צְוִירָק צְזָן
וּוּגָעָן האָט זַיְנָה אַיְהָט גִּינְאָגָט אַז
אַשְׁטִיק פִּינְיָעָר פְּלִיהָט פָּאָר זַיְנָעָט
אוֹינְגָּעָן, ער אַזְיָן אַהֲגָגָן גִּינְמָעָן אַזְיָן
אַיְן מְשֻׁגָּע גִּינְוּאָרָעָן, דָּעָם בְּחוֹרִים
פָּאָטָעָר האָט גִּינְהִיטָּעָן שְׁמוֹאָל, וּזְיָא
דָּעָרָ שְׁמוֹאָל האָט גִּינְוּזָהָן דָּאָס אַוְמְגָלִיךְ
וּוָאָס האָט אַיְהָט גִּינְרָאָפָּעָן, אַזְיָן צָרָ
גִּינְאָהָרָעָן מִטְּדָעָם בְּחוֹר קָיְינָן טָלְגָּנָא
איְיךְ

וזל זיך דערבעארמען אויף זיין זונה
און זאל איהם המילען, דער בחור
אויז איבער ניבעלען אויף דער
סטאנציג און איזו אינגענישלאפען, האט
דער רבוי גינומען קוילען ארין
גייליגט און אטפאָרין איזן האט
דאָס גינגעבען שמואָלען ער זאל דאָס
אַרְינְטֶעֶר שטעלען ביטש בחור אַרְינְטֶעֶר
בעט, און וויא דער פֿאָטֶעֶר האט דיא
קוילען אַרְינְטֶעֶר גֿישְׁטֶעֶלֶט אַרְינְטֶעֶר
בעט האט זיך דער בחור אַיְלְגִּינְחָאָפֶט
מייט גּוֹרִיס שְׂרָעָק אַזְגְּהַיְבָעָן
צְוּ שְׂרִיכְעָן, דער רבוי פֿאָרְבְּעָנְטָן מֵין,
דיַאָ שְׂמֹאָלָּגְיָא גַּעַן צּוֹם רְבִּין אַזְנְשָׁת
זָאָג אַיְתָם אוֹיְבָּר ער ווּעַט מִיר נִשְׁתָּחָאָפֶט
געבען קִינְיָן תִּיקְוָן ווּעַל אַיְךְ דְּעָרוּוּגְרָעָן
דעט בחור, ער האט דאָס דערצְיִילֶט
דעט רבְּיִין, האט דער רבוי גֿעְנְטֶקְעָרֶט
אוֹ ער מֵין ווּאָרטָעָן בֵּין מָאָרְגָּעָן
איַן דער בחור האט גֿיהָאָט ווּינְעָר
אֲשּׁוּעָרָעָ נְאָכָּת, ווּבְלִיל אֲגָנְצָעָ נְאָכָּת
הָאָט ער נִשְׁתָּחָאָפֶט גִּירְוֹהָט נֹרֶר ער האט
גִּישְׁרִיכְעָן מִיט אַהֲזִין קוֹל, צִוִּי
מָאָרְגָּנָס אַזְנְשָׁת מִיטְּן
בחור נְגָאנְגָּעָן צּוֹם רבְּיִין, התָּאָט דער
רבְּיִין, רבְּיִין גִּזְאָגָט צּוֹם דִּיבְּוק, אַיְךְ בֵּין
גּוֹזֶר אוֹיְבָּר דִּיר זָאָלֶט אַרְוִיס פּוֹן
בחור דִּירְקָעָן דָּעַט קְלָעְנְסְטָעָן פִּינְגְּרִיל
אוֹן זָאָלֶט אַיְתָם גָּאָד נִשְׁתָּחָאָפֶט
שָׁאָדָעָן טְוָהָן, אַזְנְשָׁת אוֹן צָוִי
גִּיעּוּהָן, אַזְנְשָׁת דער שְׂמֹאָל מִיטְּן בחור
זָעְנָעָן פֿאָרְבְּלִיבָעָן אוֹיְף שבת ביטש
רבְּיִין, שבת ביטש טִיש האט דער רבְּיִין
גִּיעּוּהָן צּוֹם בחור אַזְנְשָׁת ווּלְעָכְטָעָר נָא
דִּיר אַחֲלָה פּוֹן דיא יְבָּחָר אַזְנְשָׁת אַזְנְשָׁת
זָאָלֶט גִּעּוּבָעָן דָּעַט דִּיבְּוק אַמְּנָה,
מְסֻוֹן רְגִיל, אַזְנְשָׁת שְׂמֹאָל גִּילְאָקָעָן
צּוֹם רבְּיִין מִיט אַגְּנוּיָן אוֹ דער רבְּיִין
גֿישְׁפְּטָעָן

אַיְךְ הָאָט גִּיקְוּיֶט אַפְּהָמָה שָׁוֹתְפָה
מִיט שְׂמֹאָלִין אַזְנְשָׁת זְיָן מִעַן הָאָט וַיָּאָ
גִּישְׁאָהָטָעָן אַזְנְשָׁת זְיָן אַיְץ טְרִיכָה
גִּיוֹאָרָעָן האט שְׂמֹאָל פֿאָרְקְוּיֶט זְיָן
חַלְקָ פֿלְגִּישָׁ פֿאָרְטָה, אַזְנְשָׁת אַזְנְשָׁת
חַאְבָּב פֿאָרְקְוּיֶט פֿאָרְטָה, אַזְנְשָׁת גֿיְבּוּיֶט
יְזָדָעָן אַזְנְשָׁת דָּאָרְטָה, אַזְנְשָׁת אַגְּנִירָעָדָט
אַבְּיָהָה דָּעַט גַּלְעָד פֿאָרְטָה אַזְנְשָׁת גֿיְבּוּיֶט
זְיָהָעָן גַּפְלָד פֿאָרְטָה דָּעַט גַּיְיִם וּוָאָס
זְיָהָעָן גַּעַמְעָן נְעַמְעָן דָּאָרְטָה, אַזְנְשָׁת גֿאָכָהָר
הָאָט גַּלְחָ ער זְיָל גַּעַמְעָן דָּאָס בִּית
הַמְּדָרָשָׁה, אַזְנְשָׁת דָּוָרָךְ דִּיאָ דָרִיכָה עֲבִירָתָה
קָאָן אַיְךְ נִשְׁתָּחָאָפֶט קִינְיָן תְּקוּמָה,
אַזְנְשָׁת הָאָט אַיְךְ אַיְבְּצָר גִּילְאָזָט אַזְהָהָן,
בִּיְמִין אַבְּשָׁטָאָרָבָעָן אַזְנְשָׁת ער הָאָט
גִּיעּוּהָן עַלְיָהָן זָאָגָעָן קִינְיָן קְדִישָׁ, מִפְּנֵן
גִּישְׁטָגְּוָאָלָט זָאָגָעָן קִינְיָן קְדִישָׁ, מִפְּנֵן
הָאָט אַיְתָם גִּישְׁלָאָגָעָן אַזְנְשָׁת גִּפְיְנִינְגָט
ער זְיָל זָאָגָעָן קְדִישָׁ אַזְנְשָׁת ער הָאָט
בְּשִׁיטָמְאָכָט דָּאָס מְזִיל פּוֹן קִינְד בְּכִידָה
פֿאָרְמָאָכָט דָּאָס מְזִיל פּוֹן קִינְד בְּכִידָה
אַיְךְ זְיָן זָאָגָעָן קִינְיָן תְּקוּמָה נִשְׁתָּחָאָפֶט
אַזְנְשָׁת דָּעַט דִּיבְּוק דְּעַרְצְיִילֶט דָעַט
רְבִּיןְאָן דָּעַט שְׂמֹאָל אַיְן זִיְּפָר
דְּעַרְשָׁרָאָקָעָן גִּיוֹאָרָעָן סְוִן דִּיאָ רְיִיד,
אַזְנְשָׁת הָאָט אַזְנְשָׁת אַזְנְשָׁת דָעַט רבְּיִין

אור ישראל

דעם בחור צום חלום און האט איהם
ג'יזאגט או ער זאל זאגען דעם רב'ין
ער זאל מתפלל זיין פון זינגעט
וועגן או דיא חייזונים זאלען ניט
שמזאלין ער זאל המיסען דעם משהס
זוחאפען זיין נשמה, דער רב'ין האט
ג'יזאגט או ער ווועט מתפלל זיין פון
זינגעט וועגן, זי"ע ועכ"א:

ג'ישעפטען צו פירען מיטין דיבוק
וועל ער האט איהם זיגער אַפְגִּישׁוֹוָאַכְּטָן,
בְּאַכְּהָעָרָה האט דער רב' ג'יזאגט צו
שְׂמֵזָאַלְיָן ער זאל המיסען דעם משהס
יתומ זאגען קדיש נאכין פָּאַטְעָר
פְּלִיעָה חדשין פון הימנט אהן, דיא
אנדרעט נאכט איז דער דיבוק ג'יקימען

